

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіобладнання антена підсилена приймальна для транспортних засобів (Amplified receiving antenna for vehicles)

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника:

"ASK Industries S.p.A.", Via dell'Industria 12/14/16, 60037 Monte San Vito (AN), Italy
("ASK Індастріс С.п.А.", Віа деліндастрія 12/14/16/, 60037 Монте Сан Віто(АН), Італія)

3. Ця декларація про відповідність видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації

Назва обладнання: антена підсилена приймальна для транспортних засобів (Amplified receiving antenna for vehicles)

Тип/модель: 3V5 035 577; 3V5 035 577 B; 565 035 577; 5E6 035 577; 5E7 035 577 з приймачем FM/AM/TV

Найменування або торговельна марка: ASK

Номер партії чи серійний номер: продукція виготовляється серійно

Ідентифікаційні дані:

Виробник: "ASK Industries S.p.A.", Via dell'Industria 12/14/16, 60037 Monte San Vito (AN), Italy
("ASK Індастріс С.п.А.", Віа деліндастрія 12/14/16/, 60037 Монте Сан Віто(АН), Італія)

Назва та місцезнаходження виробництва:

Ningbo ASK Automotive Sound and Communication Co. Ltd., No 719 Tiantai Shan Road, Beilun Eria Ningbo, 574 Zhejiang, China
(Ningbo ASK Automotive Sound and Communication Co. Ltd., No. 719 Tiantai Shan Road, Beilun Area Ningbo, 574 Zhejiang, China)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:

- Технічного регламенту радіобладнання, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355 (Офіційний вісник України, 2017 р., № 045, ст. 1396);
- Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 (Офіційний вісник України, 2015 р., № 102, ст. 3526);
- Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 (Офіційний вісник України, 2016 р., № 2, ст. 72).

6. Були застосовані відповідні стандарти з переліку національних стандартів (або технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність):

пункт 6 Регламенту (безпека, захист здоров'я, безпека людей і домашніх тварин, захист власності):

ДСТУ EN 62368-1:2017, ДСТУ EN 62311:2014,

пункт 6 Регламенту (електромагнітна сумісність): ДСТУ EN 301 489-1:2014, ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009;

пункт 7 Регламенту (ефективне використання радіочастотного ресурсу): ETSI EN 303 345-1 V.1.1.0 (2018-09).

7. Призначений орган з оцінки відповідності: ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ НАУКОВО-ВІРОБНИЧИЙ ЦЕНТР СТАНДАРТИЗАЦІЇ, МЕТРОЛОГІЇ, СЕРТИФІКАЦІЇ ТА ЗАХИСТУ ПРАВ СПОЖИВАЧІВ» (ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»), номер призначеного органу з оцінки відповідності UA.TR.001

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав роботи з оцінки відповідності за процедурою експертизи типу (Модуль В)
(опис виконаних робіт)

та видав сертифікат експертизи типу № UA 1.001.020288-19-TE від 04.10.2019

8. Версія програмного забезпечення (SW): не зазначена.

3. Апаратна версія (HW): не зазначена.

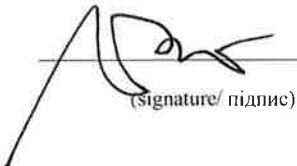
Додаткова інформація:

Підписано від імені та за дорученням "ASK Industries S.p.A.",

60037 Monte San Vito (AN), Italy 07.10.2019 р.
(місце та дата видачі)

COO

(Position/ посада)


(signature/ підпис)

A. BIANCHI

(Name / ініціали та прізвище)

М.П./Без печатки



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіобладнання антена підсилена приймальна для транспортних засобів (Amplified receiving antenna for vehicles)

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника:

"ASK Industries S.p.A.", Via dell'Industria 12/14/16, 60037 Monte San Vito (AN), Italy
("ASK Індастріс С.п.А.", Віа деліндастрія 12/14/16/, 60037 Монте Сан Віто(АН), Італія)

3. Ця декларація про відповідність видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації

Назва обладнання: антена підсилена приймальна для транспортних засобів (Amplified receiving antenna for vehicles)

Тип/модель: 3V5 035 577 A; 3V5 035 577 F; 565 035 577 A; 565 035 577 C; 5E6 035 577 A; 5E6 035 577 B; 5E7 035 577 A;
5E7 035 577 B з приймачем FM/AM/TV

Найменування або торговельна марка: ASK

Номер партії чи серійний номер: продукція виготовляється серійно

Ідентифікаційні дані:

Виробник: "ASK Industries S.p.A.", Via dell'Industria 12/14/16, 60037 Monte San Vito (AN), Italy
("ASK Індастріс С.п.А.", Віа деліндастрія 12/14/16/, 60037 Монте Сан Віто(АН), Італія)

Назва та місцезнаходження виробництва:

Нінгбо ASK Автомобілів Саунд енд Коммунікейшн Ко. Лтд., Но 719 Тянтай Шан Роад, Бейлун Ерія Нінгбо, 574 Жейджіанг, Кунтай
(Ningbo ASK Automotive Sound and Communication Co. Ltd., No. 719 Tiantai Shan Road, Beilun Area Ningbo, 574 Zhejiang, China)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:

- Технічного регламенту радіобладнання, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355 (Офіційний вісник України, 2017 р., № 045, ст. 1396);
- Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 (Офіційний вісник України, 2015 р., № 102, ст. 3526);
- Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 (Офіційний вісник України, 2016 р., № 2, ст. 72).

6. Були застосовані відповідні стандарти з переліку національних стандартів (або технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність):

пункт 6 Регламенту (безпека, захист здоров'я, безпека людей і домашніх тварин, захист власності):

ДСТУ EN 62368-1:2017, ДСТУ EN 62311:2014,

пункт 6 Регламенту (електромагнітна сумісність): ДСТУ EN 301 489-1:2014, ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009;

пункт 7 Регламенту (ефективне використання радіочастотного ресурсу): ETSI EN 303 345-1 V.1.1.0 (2018-09).

7. Призначений орган з оцінки відповідності: ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ НАУКОВО-
ВИРОБНИЧИЙ ЦЕНТР СТАНДАРТИЗАЦІЇ, МЕТРОЛОГІЇ, СЕРТИФІКАЦІЇ ТА ЗАХИСТУ ПРАВ СПОЖИВАЧІВ» (ДП
«УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»), номер призначеного органу з оцінки відповідності

UA.TR.001

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав роботи з оцінки відповідності за процедурою експертизи типу (Модуль В)

(опис виконаних робіт)

та видав сертифікат експертизи типу № UA 1.001.020287-19-TE від 04.10.2019

8. Версія програмного забезпечення (SW): не зазначена.

9. Апаратна версія (HW): не зазначена.

Додаткова інформація:

Підписано від імені та за дорученням "ASK Industries S.p.A."

60037 Monte San Vito (AN), Italy 07.10.2019 р.
(місце та дата видачі)

СОО

(Position/ посада)

(signature/ підпис)

A. Bianchi

(Name / ініціали та прізвище)

М.П./Без печатки



DECLARATION OF CONFORMITY (No. XXX) *

1. Radio equipment (product, type, batch number or serial number) BR11 (BCM RF- Receiver)

2. Name and address of the manufacturer or his authorized representative
Robert Bosch GmbH, Daimlerstr. 6 Gebaude 107/1, 71229 Leonberg, Germany.

3. This declaration of conformity is issued under the personal responsibility of the manufacturer.

4. The object of the declaration (identification of the radio equipment that allows it to be traced; it may include a colored clear image, if necessary for the identification of the specified radio equipment)
BR11 (BCM RF- Receiver)

5. The object of the declaration meets the requirements of the following technical regulations:

"Technical regulations of radio equipment" №355, 24.05.2017

other technical regulations (if necessary).

6. References to the relevant standards from the list of applied national standards or references to other technical specifications for which conformity is declared (indicating the identification number, version and date of publication)
DSTU EN 60950-1:2015, DSTU EN 301 489-1:2014, DSTU ETSI EN 301 489-3:2009, DSTU ETSI EN 300 220-1:2018, DSTU ETSI EN 300 220-2:2017

7. Designated conformity assessment body
CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART" (4, Metrologichna st., Kyiv, 03143, Ukraine), accreditation Nr. 1O023 of 10.04.2019
(name, identification number according to the register of designated bodies)
fulfilled Validation according to above mentioned standards
(description of his actions)

and issued a certificate of examination type UA 1.001.019275-19-TE of 04 JUNE 2019.

(in the case of the involvement of the designated conformity assessment body).

8. Where applicable, the description of the components and accessories, including the software, through which the radio equipment functions as intended and covered by the Declaration of Conformity.

9. Additional Information _____

Signed on behalf of and on behalf of Robert Bosch GmbH

Daimlerstr. 6, 71229 Leonberg, Germany 09 August 2019 p.

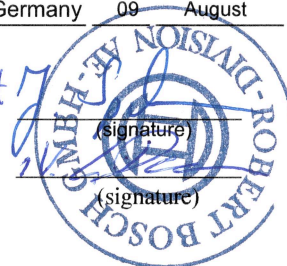
(місце та дата видачі)

Spachmann, Jürgen / Vice President

(surname, name and patronymic, position)

Dalakuras, Lambros / Director

(surname, name and patronymic, position)



* Assignment by the manufacturer of the Declaration of Conformity number is optional.

*Присвоєння виробником номера декларації про відповідність є необов'язковим.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: *Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Bosch» моделі MRRevo14F.*
2. Найменування та адреса виробника: *«Robert Bosch GmbH» (Daimlerstrasse 6, 71229, Leonberg, Germany)/«Роберт Бош ГмбХ» (Даймлерштрассе 6, 71229, Леонберг, Німеччина).*
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.
4. Об'єкт декларації: *Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Bosch» моделі MRRevo14F.*
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
 - *Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.*
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
*EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011;
ДСТУ EN 62311:2014 (EN 62311:2008, IDT);
ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03);
ETSI EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03);
ETSI EN 301 091-1 V2.1.1 (2017-01).*

7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: *оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання та видав сертифікат експертизи типу: №UA.TR.109.R.0029-19 від 04.03.2019 р.*

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність:

- *версія програмного забезпечення I3.3.*

9. Додаткова інформація: *Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Bosch» моделі MRRevo14F, що виготовляється ««Robert Bosch GmbH» (Daimlerstrasse 6, 71229, Leonberg, Germany)/«Роберт Бош ГмбХ» (Даймлерштрассе 6, 71229, Леонберг, Німеччина) на підприємствах:*

- 1) *«Robert Bosch GmbH» (Markwiesenstrasse 46, 72770 Reutlingen (Kusterdingen), Germany)/«Роберт Бош ГмбХ» (Марквезенштрассе 46, 72770 Ройтлінген (Кустердінген), Німеччина),*
- 2) *«Robert Bosch Elektronik Kft.» (Robert Bosch ut 1, 3000 Hatvan, Hungary)/«Роберт Бош Електроніка Кфм.» (Роберт Бош ут 1, 3000 Хатван, Угорщина),*
- 3) *«Bosch Automotive Products (Suzhou) Co., Ltd Changzhou Branch, No.202 plant» (No 17 Longmen Road, Hi-tech development zone, Wujin District, Changzhou City, Jiangsu province, China)/«Бош Автомобілів Продактс (Сучжоу) Ко., Лтд Чанчжоу Бранч, № 202 плант» (№ 17 Лонгмен Роад, Хай-тек девелопмент зон, Вуджін Дістрікт, Чанчжоу Сіті, Джіангсу провінс, Китай),*
- 4) *«Robert Bosch Sistemas Automotrices S.A de C.V.» (Zaragoza Plant, Av. Robert Bosch #1150. Parque Ind. Rio Bravo., Ciudad Juarez, Chihuahua, C.P. 32557, Mexico)/«Роберт Бош Системас Автомотрісес С.А де С.В.» (Сарагоса Плант, Ав. Роберт Бош #1150. Парк Інд. Ріо Браво., Сьюдад Хуарес, Чіхуахуа, С.П. 32557, Мексика).*

Підписано від імені виробника: *ТОВ «АТК-11» (Україна, 03110, місто Київ, вулиця Пироговського, 19, корпус 6, офіс 1, код ЄДРПОУ 37849004).*

м. Київ, Україна
(місце та дата видачі)

04

березня

2019 р.

Директор

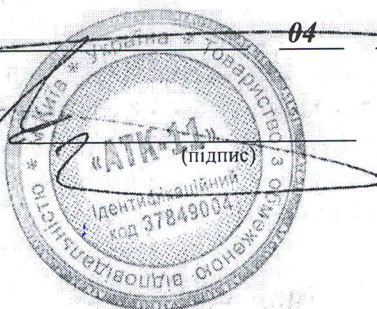
(посада)

Д.С. Терещенко

(ініціали та прізвище)

ЕКСПЕРТИЗУ ПРОВЕДЕНО
ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА»
Запис в реєстрі від 24.03.19
№ UA.109.D R 0029-19

М.П.



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: *Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Bosch» моделі MRRe14FCR.*
2. Найменування та адреса виробника: *«Robert Bosch GmbH» (Daimlerstrasse 6, 71229, Leonberg, Germany)/«Роберт Бош ГмбХ» (Даймлерштрассе 6, 71229, Леонберг, Німеччина).*
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.
4. Об'єкт декларації: *Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Bosch» моделі MRRe14FCR.*
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
 - *Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.*
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
 - EN 62368-1:2014+AC:2015;*
 - ДСТУ EN 62311:2014 (EN 62311:2008, IDT);*
 - ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);*
 - ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02);*
 - ETSI EN 301 489-51 V1.1.1 (2016-11);*
 - ETSI EN 301 091-1 V2.1.0 (2016-04).*
7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання та видав сертифікат експертизи типу: №UA.TR.109.R.0030-19 від 20.03.2019 р.

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність:
 - *версія програмного забезпечення I3.3.*
9. Додаткова інформація: *Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Bosch» моделі MRRe14FCR, що виготовляється ««Robert Bosch GmbH» (Daimlerstrasse 6, 71229, Leonberg, Germany)/«Роберт Бош ГмбХ» (Даймлерштрассе 6, 71229, Леонберг, Німеччина) на підприємствах:*
 - 1) *«Robert Bosch GmbH» (Markwiesenstrasse 46, 72770 Reutlingen (Kusterdingen), Germany)/«Роберт Бош ГмбХ» (Марквизенштрассе 46, 72770 Ройтлінген (Кустердінген), Німеччина),*
 - 2) *«Robert Bosch Elektronika Kft.» (Robert Bosch ut 1, 3000 Hatvan, Hungary)/«Роберт Бош Електроніка Кфт.» (Роберт Бош ут 1, 3000 Хатван, Угорщина),*
 - 3) *«Bosch Automotive Products (Suzhou) Co., Ltd Changzhou Branch, No.202 plant» (No 17 Longmen Road, Hi-tech development zone, Wujin District, Changzhou City, Jiangsu province, China)/«Бош Автомобілів Продактс (Сучжоу) Ко., Лтд Чанчжоу Бранч, № 202 плант» (№ 17 Лонгмен Роад, Хай-тек девелопмент зон, Вуджін Дістрікт, Чанчжоу Сіті, Дзянсу провінс, Китай),*
 - 4) *«Robert Bosch Sistemas Automotrices S.A de C.V» (Zaragoza Plant, Av. Robert Bosch #1150. Parque Ind. Rio Bravo., Ciudad Juarez, Chihuahua, C.P. 32557, Mexico)/«Роберт Бош Системас Автомотрісес С.А де С.В» (Сарагоса Плант, Ав. Роберт Бош #1150. Парк Інд. Ріо Браво., Сьюдад Хуарес, Чіхуахуа, С.П. 32557, Мексика).*

Підписано від імені виробника: *ТОВ «АТК-11» (Україна, 03110, місто Київ, вулиця Пироговського, 19, корпус 6, офіс 1, код ЄДРПОУ 37849004).*

м. Київ, Україна
(місце та дата видачі)

20 березня 2019 р.

Директор
(посада)

М.П.

Д.С. Терещенко

(ініціали та прізвище)

ЕКСПЕРТИЗУ ПРОВЕДЕНО
ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА»
Запис в реєстрі від 20.03.2019 р.
№ UA.109.DP. 0030-19



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіобладнання: *Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Bosch» моделі MRR1Plus.*
2. Найменування та адреса виробника: *«Robert Bosch GmbH» (Daimlerstrasse 6, 71229, Leonberg, Germany)/«Роберт Бош ГмбХ» (Даймлерштрассе 6, 71229, Леонберг, Німеччина).*
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.
4. Об'єкт декларації: *Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Bosch» моделі MRR1Plus.*
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
 - *Технічного регламенту радіобладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.*
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
 - EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011;*
 - ДСТУ EN 62479:2015 (EN 62479:2010, IDT);*
 - ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);*
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03);*
 - ETSI EN 301 489-51 V1.1.1 (2016-11);*
 - ETSI EN 301 091-1 V2.1.1 (2017-01).*
7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіобладнання та видав сертифікат експертизи типу: №UA.TR.109.R.0032-19 від 21.03.2019 р.

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіобладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність:
 - *версія програмного забезпечення 400.*
9. Додаткова інформація: *Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Bosch» моделі MRR1Plus, що виготовляється ««Robert Bosch GmbH» (Daimlerstrasse 6, 71229, Leonberg, Germany)/«Роберт Бош ГмбХ» (Даймлерштрассе 6, 71229, Леонберг, Німеччина) на підприємствах:*
 - 1) *«Robert Bosch GmbH» (Markwiesenstrasse 46, 72770 Reutlingen (Kusterdingen), Germany)/«Роберт Бош ГмбХ» (Марквезенштрассе 46, 72770 Ройтлінген (Кустердінген), Німеччина),*
 - 2) *«Robert Bosch Elektronika Kft.» (Robert Bosch ut 1, 3000 Hatvan, Hungary)/«Роберт Бош Електроніка Кфт.» (Роберт Бош ут 1, 3000 Хатван, Угорщина),*
 - 3) *«Bosch Automotive Products (Suzhou) Co., Ltd Changzhou Branch, No.202 plant» (No 17 Longmen Road, Hi-tech development zone, Wujin District, Changzhou City, Jiangsu province, China)/«Бош Автомобілі Продактс (Сучжоу) Ко., Лтд Чанчжоу Бранч, № 202 плант» (№ 17 Лонгмен Роад, Хай-тек девелопмент зон, Вуджін Дістрікт, Чанчжоу Сіті, Дзянгансу провінс, Китай),*
 - 4) *«Robert Bosch Sistemas Automotrices S.A de C.V» (Zaragoza Plant, Av. Robert Bosch #1150. Parque Ind. Rio Bravo., Ciudad Juarez, Chihuahua, C.P. 32557, Mexico)/«Роберт Бош Системас Автомотрісес С.А де С.В» (Сарагоса Плант, Ав. Роберт Бош #1150. Парк Інд. Ріо Браво., Сьюдад Хуарес, Чіхуахуа, С.П. 32557, Мексика).*

Підписано від імені виробника: **ТОВ «АТК-11»** (Україна, 03110, місто Київ, вулиця Пироговського, 19, корпус 6, офіс 1, код ЄДРПОУ 37849004).

м. Київ, Україна

(місце та дата видачі)

21

березня

2019 р.

Директор
(посада)

(підпис)

Д.С. Терещенко
(ініціали та прізвище)



ЕКСПЕРТИЗУ ПРОВЕДЕНО
ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА»
Запис в реєстрі від 21.03.2019 р.
№ UA.109.DR. 0032-19



ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ «ОМЕГА»
CONFORMITY ASSESSMENT BODY «OMEGA»
СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ
TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 0781

Серія СТ

Зареєстровано в реєстрі

ООВ за №

Registered at the Record of CAB under №

Термін дії з*

Term of validity is from

Сертифікат видано

Certificate is issued on

Продукція

Production

Тип

Type

Модель (i)

Model (s)

Торгова марка / назва

Trade mark / brand name

Висновки

Conclusions

Виробник

Manufacturer

Місце виробництва

Place of production

Орган з оцінки

відповідності

Conformity assessment body

Підстава

The grounds

Додаткова інформація /
обмеження

Additional information / limitations

* Сертифікат є чинним, якщо його дію не скасовано та зазначені у додатках умови виконуються.

Сертифікат втрачає чинність у разі внесення виробником будь-яких змін до технічної документації або обладнання, про що не було повідомлено та узгоджено з ООВ «ОМЕГА».

Доповнення до цього сертифікату, що будуть оформлені після його реєстрації, оформлюються окремими додатками.

The certificate is valid till it's not cancelled and the conditions specified in the annexes are fulfilled.

This certificate will not be valid if the manufacturer makes any changes or modifications to the technical documentation or equipment, which have not been notified to, and agreed with CAB «OMEGA».

Supplements to this certificate, which will be issued after its registration, are to be legalized by separate annexes.

UA.TR.109.R.0214-18

27 червня 2018 р.

«Continental Automotive GmbH»

(VDO-Strasse 1, 64832 Babenhäusen, Germany/Німеччина)

Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц

-

17101001

VW AG

За результатами експертизи технічної документації та підтверджуючих документів встановлено відповідність технічного проекту радіообладнання:

- суттєвим вимогам п.п. 6-8 Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою КМ України від 24.05.2017 №355;

- Узагальнених умов застосування PI 45-1 (схвалені Рішенням НКРЗІ від 12.01.2012 №18).

«Continental Automotive GmbH»

(VDO-Strasse 1, 64832 Babenhäusen, Germany/Німеччина)

«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhäusen, Germany/Німеччина); «Continental Automotive Czech Republic s.r.o.»

(Prumyslova 1851, 25001 Brandys nad Labem, Czech Republic/Чеська Республіка); «Continental Automotive Interior Wuhu Co., Ltd.» (Tianzhushan Road 18, 241009 Wuhu, China/Китай)

«ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА», реєстраційний номер №UA.TR.109, за наказом Мінекономрозвитку від 16.03.2018 №367

Рішення НКРЗІ від 03.04.2018 №192 про уповноваження та атестат про акредитацію НААУ №10283

(03186, м. Київ, вул. Антонова, 5, офіс 714, тел.: +38 044 248 0411)

Звіт про оцінювання ООВ «ОМЕГА» від 27.06.2018 р. №0214-18

Технічні характеристики та умови експлуатації наведені у додатках. Додатки є невідмінною частиною цього сертифікату.

Керівник органу з оцінки відповідності

Head of the conformity assessment body

М.П./Stamp

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов

(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ДОДАТОК 1

до сертифікату експертизи типу

ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 0781/1

Серія ДТ

До сертифікату №UA.TR.109.R.0214-18

To certificate №

3 метою оцінки адекватності технічного проекту радіобладнання проведено експертизу файлу технічної документації «0214-18 VW AG _17101001 TD.zip»

In order to assess the adequacy of the technical design of the radio equipment was examined the technical documentation file «0214-18 VW AG _17101001 TD.zip»

Перелік елементів файлу технічної документації: List of elements of the technical documentation file::	- інформацію для користувачів та інструкції з експлуатації / User manuals and operating instructions - загальний опис радіобладнання / General description - фотографії радіобладнання / Product photos - технічний опис продукції / Product technical description - електричні схеми / Schematics - схеми вузлів та компонентів / Block diagrams - схеми печатних плат / Printed circuit boards layouts - перелік компонентів / Bill of materials - сертифікати на виробника / Certificates for manufacturing - протоколи випробувань / Test reports - оцінка ризиків / Risk assessment - пояснення про відповідність / Explanation of the compliance
--	--

Застосовані стандарти та інші технічні специфікації

Applied standards and other relevant technical specifications

Суттєві вимоги технічного регламенту Essential requirements of the technical regulation	Стандарти Standards	Протоколи випробувань та випробувальна лабораторія Test reports and test laboratory
П. 6 абзац 2 (захисту здоров'я, безпеки людей і домашніх тварин, захисту власності) item 6 paragraph 2 (the protection of health and safety of persons and of domestic animals and the protection of property)	ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT), ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT)	№038/18 від 30.05.2018 ВЛ «Омега» (атестат акредитації №2H1357 від 08.11.2016); №MDE_CONTI_1740 EMCb від 24.04.2018, №MDE_CONTI_1740 RADb від 15.05.2017 «7layers GmbH» (Borsigstrasse 11, 40880 Ratingen, Germany/Німеччина); Протокол технічної експертизи від 27.06.2018 №0214-18; Звіт про оцінювання від 27.06.2018 р. №0214-18
П. 6 абзац 3 (відповідний рівень електромагнітної сумісності) item 6 paragraph 3 (an adequate level of electromagnetic compatibility)	ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT), ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT)	
П. 7 (ефективне використання і підтримка ефективного використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникання шкідливих завад) item 7 (are both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference)	ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015 (ETSI EN 300 330-2:2010, IDT)	
П.8 підпункт 2, 6 (основні вимоги) item 8 subparagraph 2, 6 (essential requirements)		

Умови застосування радіобладнання

Conditions for the application of radioequipment

Радіобладнання відповідає вимогам: Radioequipment meets the requirements:	- додатковим вимогам, що визначені Планом використання радіочастотного ресурсу України, затвердженим постановою Кабінету Міністрів України від 09.06.2006 р. №815 (радіотехнологія Індуктивні радіозастосування); - Узагальнених умов застосування PI 45-1 (Додаток 22 до Рішення НКРЗІ від 12.01.2012 №18)
Порядок використання - експлуатація здійснюється на бездозвільній основі відповідно до рішення НКРЗІ від 23.12.2014 №844, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за №201/26646.	

Керівник органу з оцінки відповідності

Head of the conformity assessment body



М.П./Stamp

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов

(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ДОДАТОК 2
до сертифікату експертизи типу
ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 0781/2

Серія ДТ

До сертифікату №UA.TR.109.R.0214-18
To certificate №

Основні параметри у сфері користування радіочастотним ресурсом

General specifications in field of the efficient use of radio spectrum

Найменування параметру Name of the parameter	Опис параметру, значення або позначення Description of parameter, value or designation
Служба радіозв'язку Radiocommunication service	Малопотужні застосування Low-power applications
Радіотехнологія Radio technology	Індуктивні радіозастосування (PI 45-1) Inductive radio applications
Смуга радіочастот, кГц Frequency Range, MHz	125
Напруженість магнітного поля, виміряна на відстані 10 м, не більше, дБмкА/м H-Field @ 10 m distance [dBμA/m]	мінус 4,49
Клас випромінювання Emission type	125KA1D
Тип антени/Ga, дБі Antenna/gain, dBi	Ненаправлена інтегрована/- integrated
Версія ПЗ, яка впливає на дотримання суттєвих вимог SW version	0580
Версія виконання обладнання, яка впливає на дотримання суттєвих вимог HW version	102

Склад та компоненти обладнання (аксесуари)

System and optional components of equipment (accessories)

Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101001

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body



М.П./Stamp

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101001.*
2. Найменування та адреса виробника: *«Контіненал Аутомотів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/(«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany).*
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника
4. Об'єкт декларації: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101001.*
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- *Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.*
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015(ETSI EN 300 330-2:2010, IDT);
ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT);
ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT).
7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) *Технічного регламенту радіообладнання* та видав сертифікат експертизи типу: *№UA.TR.109.R.0214-18* від *27.06.2018* р.

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність.
9. Додаткова інформація: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101001, що виготовляється «Контіненал Аутомотів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/(«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany) на підприємствах:*
«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина);
«Continental Automotive Czech Republic s.r.o.» (Prumyslova 1851, 25001 Brandys nad Labem, Czech Republic/Чеська Республіка);
«Continental Automotive Interior Wuhu Co., Ltd.» (Tianzhushan Road 18, 241009 Wuhu, China/Китай)

Підписано від імені та за дорученням виробника: *уповноваженим представником ТОВ «АТК-11» (Україна, 03110, м. Київ, вул. Пироговського, 19, корпус 6, офіс 1, ЄДРПОУ*

м. Київ, Україна

(місце та дата видачі)

Директор
(посада)

27

червня

2018 р.

Д.С. Терещенко

(ініціали та прізвище)

ЕКСПЕРТИЗУ ПРОВЕДЕНО
ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА»
Запис в реєстрі від *27.06.2018* р.
№ UA.109.DR *0214-18*

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіобладнання: пристрій короткого радіусу дії (433 МГц), NFC (приймач).

(виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

2. ТОВ «Нормакон-Україна» (офіс 314, вул. Кірова 139, м. Мелітополь, Запорізька обл., 72319, Україна, код ЄДРПОУ 37463168).

(найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника)

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації:

Назва обладнання: Радіопередавач дистанційного керування доступом до автомобіля (Radio Frequency Transmitter (key fob));

Модель: FS14;

Торговельна марка: «Continental»;

Виробник: «Continental Automotive GmbH» (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany) / «Контінентал Аутомотів ГмбХ» (Сименсштрассе 12, Д-93055 Регенсбург, Німеччина);

Місце виробництва: «Continental Automotive Systems Czech Republic s.r.o.» (744 01 Frenstat pod Radhostem, Kopanska 1713, Czech Republic) / «Контіненталь Аутомотів Системс Чех Репаблік с.р.о.» (744 01 Френстат под Радхостем, Копанська 1713, Чеська Республіка);

Номер партії або серійний номер: продукція виготовляється серійно.

(ідентифікація радіобладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіобладнання)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам «Технічного регламенту радіобладнання», затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24.05.2017р. № 355.

6. Стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, та інші стандарти і технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:

з безпеки (пункт 6 технічного регламенту):

ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT);

з електромагнітної сумісності (пункт 6 технічного регламенту):

ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);

ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT)

ефективного використання радіочастотного ресурсу (пункт 7 технічного регламенту):

ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2012 (ETSI EN 300 220-2:2007, IDT);

ETSI EN 300 220-1 V3.1.0 (2016-05);

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02);

ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015 (ETSI EN 300 330-2:2010, IDT);

ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02).

(із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання)

7. Призначений орган з оцінки відповідності ООВ «Орган сертифікації «Центр сертифікації матеріалів та виробів» (№ UA.TR.032)

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав роботи з оцінки відповідності за процедурою експертизи типу (Модуль В)

(опис виконаних ним дій)

та видав сертифікат експертизи типу № UA.032.СТ.0280-18 від 20 грудня 2018 р.

(у разі залучення призначеного органу з оцінки відповідності)

8. Додаткова інформація: Програмна версія не визначена.

Підписано від імені та за договором дорученням № 20180503 від 03.05.2018 р. «Continental Automotive GmbH» (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany) уповноваженим представником в Україні ТОВ «Нормакон-Україна».

м. Мелітополь, Україна

(місце та дата видачі)

20

грудня

2018 р.

Директор

ТОВ «Нормакон-Україна»

(посада)

М.П.



(підпис)

О. В. Шелерін

(ініціали та прізвище)

Взята на облік

у ООВ ТОВ «ОС «ЦСМВ»»

UA.032.D. 00427-18

дата 21.12.2018



ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ «ОМЕГА»
CONFORMITY ASSESSMENT BODY «OMEGA»
СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ
TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 0754

Серія СТ

**Зареєстровано в реєстрі
ООВ за №**

Registered at the Record of CAB under №

Термін дії з*

Term of validity is from

Сертифікат видано

Certificate is issued on

Продукція

Production

Тип

Type

Модель (і)

Model (s)

Торгова марка / назва

Trade mark / brand name

Висновки

Conclusions

Виробник

Manufacturer

Місце виробництва

Place of production

**Орган з оцінки
відповідності**

Conformity assessment body

Підстава

The grounds

**Додаткова інформація /
обмеження**

Additional information / limitations

* Сертифікат є чинним, якщо його дію не скасовано та зазначені у додатках умови виконуються.

Сертифікат втрачає чинність у разі внесення виробником будь-яких змін до технічної документації або обладнання, про що не було повідомлено та узгоджено з ООВ «ОМЕГА».

Доповнення до цього сертифікату, що будуть оформлені після його реєстрації, оформлюються окремими додатками.

The certificate is valid till it's not cancelled and the conditions specified in the annexes are fulfilled.

This certificate will not be valid if the manufacturer makes any changes or modifications to the technical documentation or equipment, which have not been notified to, and agreed with CAB «OMEGA».

Supplements to this certificate, which will be issued after its registration, are to be legalized by separate annexes.

UA.TR.109.R.0187-18

27 червня 2018 р.

«Continental Automotive GmbH»
(VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина)

Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц

-

17101002

VW AG

За результатами експертизи технічної документації та підтверджуючих документів встановлено відповідність технічного проекту радіобладнання:

- суттєвим вимогам п.п. 6-8 Технічного регламенту радіобладнання, затвердженого Постановою КМ України від 24.05.2017 №355;
- Узагальнених умов застосування PI 45-1 (схвалені Рішенням НКРЗІ від 12.01.2012 №18).

«Continental Automotive GmbH»
(VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина)

«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина); «Continental Automotive Czech Republic s.r.o» (Prumyslova 1851, 25001 Brandys nad Labem, Czech Republic/Чеська Республіка); «Continental Automotive Interior Wuhu Co., Ltd.» (Tianzhushan Road 18, 241009 Wuhu, China/Китай)

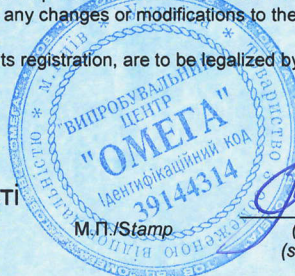
«ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА», реєстраційний номер №UA.TR.109, за наказом Мінекономрозвитку від 16.03.2018 №367
Рішення НКРЗІ від 03.04.2018 №192 про уповноваження та атестат про акредитацію НААУ №10283
(03186, м. Київ, вул. Антонова, 5, офіс 714, тел.: +38 044 248 0411)

Звіт про оцінювання ООВ «ОМЕГА» від 25.06.2018 р. №0187-18

Технічні характеристики та умови експлуатації наведені у додатках.
Додатки є невідмінною частиною цього сертифікату.

Керівник органу з оцінки відповідності

Head of the conformity assessment body



М.П./Stamp

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов

(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ДОДАТОК 1

до сертифікату експертизи типу

ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 0754/1

Серія ДТ

До сертифікату №UA.TR.109.R.0187-18

To certificate №

3 метою оцінки адекватності технічного проекту радіобладнання проведено експертизу файлу технічної документації «0187-18 VW AG_17101002 TD.zip»

In order to assess the adequacy of the technical design of the radio equipment was examined the technical documentation file «0187-18 VW AG_17101002 TD.zip»

Перелік елементів файлу технічної документації:

List of elements of the technical documentation file::

- інформацію для користувачів та інструкції з експлуатації / User manuals and operating instructions
- загальний опис радіобладнання / General description
- фотографії радіобладнання / Product photos
- технічний опис продукції / Product technical description
- електричні схеми / Schematics
- схеми вузлів та компонентів / Block diagrams
- схеми печатних плат / Printed circuit boards layouts
- перелік компонентів / Bill of materials
- сертифікати на виробника / Certificates for manufacturing
- протоколи випробувань / Test reports
- оцінка ризиків / Risk assessment
- пояснення про відповідність / Explanation of the compliance

Застосовані стандарти та інші технічні специфікації

Applied standards and other relevant technical specifications

Суттєві вимоги технічного регламенту

Essential requirements of the technical regulation

Стандарти

Standards

Протоколи випробувань та випробувальна лабораторія

Test reports and test laboratory

П. 6 абзац 2 (захисту здоров'я, безпеки людей і домашніх тварин, захисту власності)
item 6 paragraph 2 (the protection of health and safety of persons and of domestic animals and the protection of property)

ДСТУ EN 60950-1:2015
(EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010;
A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT),
ДСТУ EN 62368-1:2015
(EN 62368-1:2014, IDT)

№037/18 від 23.05.2018
ВЛ «Омега»
(атестат акредитації
№2H1357 від 08.11.2016);
№MDE_CONTI_1740_EMCa
від 23.04.2018,
№MDE_CONTI_1740_EMCa
від 23.04.2018
«7layers GmbH»
(Borsigstrasse 11, 40880
Ratingen,
Germany/Німеччина);
Протокол технічної експертизи
від 25.06.2018 №0187-18;
Звіт про оцінювання від
25.06.2018 р. №0187-18

П. 6 абзац 3 (відповідний рівень електромагнітної сумісності)
item 6 paragraph 3 (an adequate level of electromagnetic compatibility)

ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014
(EN 301 489-1 V1.9.2, IDT),
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009
(ETSI EN 301 489-3:2002, IDT)

П. 7 (ефективне використання і підтримка ефективного використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникання шкідливих завад)
item 7 (are both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference)

ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015
(ETSI EN 300 330-2:2010, IDT)

П.8 підпункт 2, 6 (основні вимоги)
item 8 subparagraph 2, 6 (essential requirements)

Умови застосування радіобладнання

Conditions for the application of radioequipment

Радіобладнання відповідає вимогам:

Radioequipment meets the requirements:

- додатковим вимогам, що визначені Планом використання радіочастотного ресурсу України, затвердженим постановою Кабінету Міністрів України від 09.06.2006 р. №815 (радіотехнологія Індуктивні радіозастосування);
- Узагальнених умов застосування PI 45-1 (Додаток 22 до Рішення НКРЗІ від 12.01.2012 №18)

Порядок використання - експлуатація здійснюється на бездозвільній основі відповідно до рішення НКРЗІ від 23.12.2014 №844, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за №201/26646.

Керівник органу з оцінки відповідності

Head of the conformity assessment body



М.П./Stamp

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов

(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ДОДАТОК 2
до сертифікату експертизи типу
ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 0754/2

Серія ДТ

До сертифікату №UA.TR.109.R.0187-18
To certificate №

Основні параметри у сфері користування радіочастотним ресурсом

General specifications in field of the efficient use of radio spectrum

Найменування параметру Name of the parameter	Опис параметру, значення або позначення Description of parameter, value or designation
Служба радіозв'язку Radiocommunication service	Малопотужні застосування Low-power applications
Радіотехнологія Radio technology	Індуктивні радіозастосування (PI 45-1) Inductive radio applications
Смуга радіочастот, кГц Frequency Range, MHz	125
Напруженість магнітного поля, виміряна на відстані 10м, не більше, дБмкА/м H-Field @ 10 m distance [dBμA/m]	мінус 2,5
Клас випромінювання Emission type	125KA1D
Тип антени/Ga, дБі Antenna/gain, dBi	Ненаправлена інтегрована/- integrated
Версія ПЗ, яка впливає на дотримання суттєвих вимог SW version	E07
Версія виконання обладнання, яка впливає на дотримання суттєвих вимог HW version	E07

Склад та компоненти обладнання (аксесуари)

System and optional components of equipment (accessories)

Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101002

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body



М.П./Stamp

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101002.*
2. Найменування та адреса виробника: *«Контіненіал Аутомотів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/(«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany).*
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника
4. Об'єкт декларації: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101002.*
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- *Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.*
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015(ETSI EN 300 330-2:2010, IDT);
ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT);
ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT).
7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: *оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання та видав сертифікат експертизи типу: №UA.TR.109.R.0187-18 від 25.06.2018 р.*

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність.
9. Додаткова інформація: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101002, що виготовляється «Контіненіал Аутомотів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/(«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany) на підприємствах:*
«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина);
«Continental Automotive Czech Republic s.r.o» (Prumyslova 1851, 25001 Brandys nad Labem, Czech Republic/Чеська Республіка);
«Continental Automotive Interior Wuhu Co., Ltd.» (Tianzhushan Road 18, 241009 Wuhu, China/Китай)

Підписано від імені та за дорученням виробника: *уповноваженим представником ТОВ «АТК-11» (Україна, 03110, м. Київ, вул. Пироговського, 19, корпус 6, офіс 1, ЄДРПОУ*



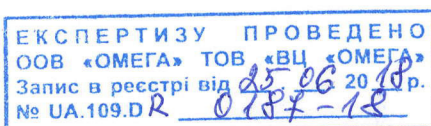
м. Київ, Україна
(місце та дата видачі)

Директор
(посада)



25 червня 2018 р.

Д.С. Терещенко
(ініціали та прізвище)





ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ «ОМЕГА»
CONFORMITY ASSESSMENT BODY «OMEGA»
СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ
TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 0848

Серія СТ

Зареєстровано

в реєстрі ООВ за №

Registered at the Record of CAB under №

Термін дії з*

Term of validity is from

Сертифікат видано

Certificate is issued on

UA.TR.109.R.0281-18

22 серпня 2018 р.

«Continental Automotive GmbH»

(VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина)

Продукція

Production

Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера
125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020534

Відповідає

Comply with the requirements

- суттєвим вимогам п.п. 6-8 Технічного регламенту радіообладнання,
затвердженого Постановою КМ України від 24.05.2017 №355;
- Узагальненим умовам застосування PI 45-1 (схвалені Рішенням
НКРЗІ від 12.01.2012 №18).

Виробник

Manufacturer

«Continental Automotive GmbH»

(VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина)

Місце виробництва

Place of production

«Continental Automotive GmbH»

(VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина)

Орган з оцінки

відповідності

Conformity assessment body

«ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА», реєстраційний номер №UA.TR.109,
за наказом Мінекономрозвитку від 16.03.2018 №367

Рішення НКРЗІ від 03.04.2018 № 192 про уповноваження та атестат
про акредитацію НААУ №10283
(03186, м. Київ, вул. Антонова, 5, офіс 714, тел.: +38 044 248 0411)

Підстава

The grounds

Звіт про оцінювання ООВ «ОМЕГА» від 22.08.2018 р. №0281-18

**Додаткова інформація /
обмеження**

Additional information / limitations

Технічні характеристики та умови експлуатації наведені у додатку,
який є невід'ємною частиною цього сертифікату.

* Сертифікат є чинним, якщо його дію не скасовано та зазначені у додатку умови виконуються.

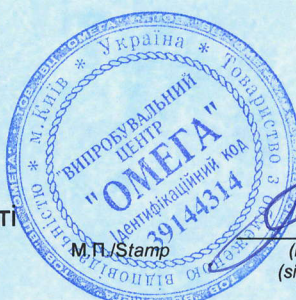
Сертифікат втрачає чинність у разі внесення виробником будь-яких змін до технічної документації або обладнання, про що не було повідомлено та узгоджено з ООВ «ОМЕГА».

The certificate is valid till it's not cancelled and the conditions specified in the annex are fulfilled.

This certificate will not be valid if the manufacturer makes any changes or modifications to the technical documentation or equipment, which have not been notified to, and agreed with CAB «OMEGA».

Керівник органу з оцінки відповідності

Head of the conformity assessment body



М.П./Stamp

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов

(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ДОДАТОК
до сертифікату експертизи типу
ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 0848
До сертифікату № UA.TR.109.R.0281-18
To certificate №

Серія ДТ

Файл технічної документації «0281-18 VW AG_18020534 TD.zip»

The technical documentation file

Перелік документів:

List of documents:

- інструкції / *user guide*
- загальний опис / *technical description*
- фотографії радіобладнання / *product photos*
- електричні схеми / *schematics*
- схеми вузлів та компонентів / *block diagrams*
- схеми печатних плат / *printed circuit boards layouts*
- перелік компонентів / *bill of materials*
- сертифікати та декларації виробника / *certificates and declaration of manufacturer*
- протоколи випробувань / *test reports*
- оцінка ризиків / *risk assessment*

Застосовані стандарти та інші технічні специфікації

Applied standards and other relevant technical specifications

Суттєві вимоги технічного регламенту <i>Essential requirements of the technical regulation</i>	Стандарти <i>Standards</i>	Протоколи випробувань та випробувальна лабораторія <i>Test reports and test laboratory</i>
П. 6 абзац 2 (захисту здоров'я, безпеки людей і домашніх тварин, захисту власності) <i>Item 6 paragraph 2 (the protection of health and safety of persons and of domestic animals and the protection of property)</i>	ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT), ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT)	№050/18 від 16.07.2018 ВЛ «Омега» (атестат акредитації №2Н1357 від 08.11.2016); ТЕСТ № 11943 – 18 від 07.08.2018
П. 6 абзац 3 (відповідний рівень електромагнітної сумісності) <i>Item 6 paragraph 3 (an adequate level of electromagnetic compatibility)</i>	ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT), ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT)	ВЦ «УКРЧАСТОТНАГЛЯД» (Атестат акредитації №2Н120 від 14.05.2018); №MDE_CONTI_1740 EMCi #18020534 від 28.05.2018, №MDE_CONTI_1740 RADi #18020534 від 23.05.2018 «7layers GmbH» (Borsigstrasse 11, 40880 Ratingen, Germany/Німеччина); Протокол експертизи результатів випробувань від 22.08.2018 №0281-18
П. 7 (ефективне використання і підтримка ефективного використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникання шкідливих завад) <i>Item 7 (are both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference)</i>	ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015 (ETSI EN 300 330-2:2010, IDT)	
П. 8 підпункт 2, 6 (основні вимоги) <i>Item 8 subparagraph 2, 6 (essential requirements)</i>	-	

Умови застосування радіобладнання

Conditions for the application of radioequipment

Експлуатація здійснюється на бездозвільній основі відповідно до рішення НКРЗІ від 23.12.2014 №844, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за №201/26646.

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body



М.П./Stamp

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (END)

Серія ДТ

To certificate No

General specifications in field of the efficient use of radio spectrum

Найменування параметру <i>Name of the parameter</i>	Опис параметру, значення або позначення <i>Description of parameter, value or designation</i>
Служба радіозв'язку <i>Radiocommunication service</i>	Малопотужні застосування <i>Low-power applications</i>
Радіотехнологія <i>Radio technology</i>	Індуктивні радіозастосування <i>Inductive radio applications</i>
Смуга радіочастот, кГц <i>Frequency Range, MHz</i>	125
Напруженість магнітного поля, виміряна на відстані 10 м, не більше, дБмкА/м <i>H-Field @ 10 m distance [dBμA/m]</i>	Мінус 2,62
Клас випромінювання <i>Emission type</i>	125KA1D
Тип антени/Ga, дБі <i>Antenna/gain, dBi</i>	Ненаправлена інтегрована/- <i>integrated</i>
Версія ПЗ, яка впливає на дотримання суттєвих вимог <i>SW version</i>	Y160
Версія виконання обладнання, яка впливає на дотримання суттєвих вимог <i>HW version</i>	304

System and optional components of equipment (accessories)

Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020534



Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body

(подпис)
(signature)

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020534.*
2. Найменування та адреса виробника: *«Континентал Аутомотів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/(«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany).*
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника
4. Об'єкт декларації: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020534.*
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- *Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.*
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015(ETSI EN 300 330-2:2010, IDT);
ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT);
ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT).
7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання та видав сертифікат експертизи типу: №UA.TR.109.R.0281-18 від 22.08.2018 р.

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність.
9. Додаткова інформація: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020534, що виготовляється «Континентал Аутомотів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/(«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany) на підприємстві: «Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина)*

Підписано від імені та за дорученням виробника: уповноваженим представником ТОВ «АТК-11» (Україна, 03110, м. Київ, вул. Пироговського, 19, корпус 6, офіс 1, ЄДРПОУ 37849004).

м. Київ, Україна

(місце та дата видачі)

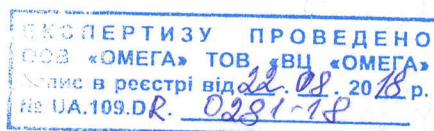
22

серпня

2018 р.

Директор
(посада)

Д.С. Терещенко
(підпис та прізвище)





ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ «ОМЕГА»
CONFORMITY ASSESSMENT BODY «OMEGA»
СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ
TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 0871

Серія СТ

Зареєстровано

в реєстрі ООВ за №

Registered at the Record of CAB under №

Термін дії з*

Term of validity is from

Сертифікат видано

Certificate is issued on

UA.TR.109.R.0304-18

28 серпня 2018 р.

«Continental Automotive GmbH»

(VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина)

Продукція

Production

Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера
125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020532

Відповідає

Comply with the requirements

- суттєвим вимогам п.п. 6-8 Технічного регламенту радіообладнання,
затвердженого Постановою КМ України від 24.05.2017 №355;
- Узагальненим умовам застосування PI 45-1 (схвалені Рішенням
НКРЗІ від 12.01.2012 №18).

Виробник

Manufacturer

«Continental Automotive GmbH»

(VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина)

Місце виробництва

Place of production

«Continental Automotive GmbH»

(VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина)

Орган з оцінки

відповідності

Conformity assessment body

«ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА», реєстраційний номер №UA.TR.109,
за наказом Мінекономрозвитку від 16.03.2018 №367

Рішення НКРЗІ від 03.04.2018 № 192 про уповноваження та атестат
про акредитацію НААУ №10283
(03186, м. Київ, вул. Антонова, 5, офіс 714, тел.: +38 044 248 0411)

Підстава

The grounds

Звіт про оцінювання ООВ «ОМЕГА» від 28.08.2018 р. №0304-18

**Додаткова інформація /
обмеження**

Additional information / limitations

Технічні характеристики та умови експлуатації наведені у додатку,
який є невід'ємною частиною цього сертифікату.

* Сертифікат є чинним, якщо його дію не скасовано та зазначені у додатку умови виконуються.

Сертифікат втрачає чинність у разі внесення виробником будь-яких змін до технічної документації або обладнання, про що не було повідомлено та узгоджено з ООВ «ОМЕГА».

The certificate is valid till it's not cancelled and the conditions specified in the annex are fulfilled.

This certificate will not be valid if the manufacturer makes any changes or modifications to the technical documentation or equipment, which have not been notified to, and agreed with CAB «OMEGA».

Керівник органу з оцінки відповідності

Head of the conformity assessment body



М.П./Stamp

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов

(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ДОДАТОК
до сертифікату експертизи типу
ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 0871
До сертифікату № UA.TR.109.R.0304-18
To certificate №

Серія ДТ

Файл технічної документації «0304-18 VW AG_18020532 TD.zip»

The technical documentation file

Перелік документів:

List of documents:

- інструкції / *user guide*
- загальний опис / *technical description*
- фотографії радіобладнання / *product photos*
- електричні схеми / *schematics*
- схеми вузлів та компонентів / *block diagrams*
- схеми печатних плат / *printed circuit boards layouts*
- перелік компонентів / *bill of materials*
- сертифікати та декларації виробника / *certificates and declaration of manufacturer*
- протоколи випробувань / *test reports*
- оцінка ризиків / *risk assessment*

Застосовані стандарти та інші технічні специфікації

Applied standards and other relevant technical specifications

Суттєві вимоги технічного регламенту <i>Essential requirements of the technical regulation</i>	Стандарти <i>Standards</i>	Протоколи випробувань та випробувальна лабораторія <i>Test reports and test laboratory</i>
П. 6 абзац 2 (захисту здоров'я, безпеки людей і домашніх тварин, захисту власності) <i>Item 6 paragraph 2 (the protection of health and safety of persons and of domestic animals and the protection of property)</i>	ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT), ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT)	№057/18 від 23.08.2018 ВЛ «Омега» (атестат акредитації №2H1357 від 08.11.2016); №369/2018 ОВ від 17.08.2018
П. 6 абзац 3 (відповідний рівень електромагнітної сумісності) <i>Item 6 paragraph 3 (an adequate level of electromagnetic compatibility)</i>	ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT), ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT)	ВЦ «Стандарт-Сервіс» (реєстраційний номер АВЛ №2H317 від 16.01.2017); №MDE_CONTI_1740 EMCg #18020532 від 28.05.2018, №MDE_CONTI_1740 RADg #18020532 від 22.05.2018
П. 7 (ефективне використання і підтримка ефективного використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникання шкідливих завад) <i>Item 7 (are both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference)</i>	ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015 (ETSI EN 300 330-2:2010, IDT)	«7layers GmbH» (Borsigstrasse 11, 40880 Ratingen, Germany/Німеччина);
П. 8 підпункт 2, 6 (основні вимоги) <i>Item 8 subparagraph 2, 6 (essential requirements)</i>	-	Протокол експертизи результатів випробувань від 28.08.2018 №0304-18

Умови застосування радіобладнання

Conditions for the application of radioequipment

Експлуатація здійснюється на бездозвільній основі відповідно до рішення НКРЗІ від 23.12.2014 №844, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за №201/26646.

Керівник органу з оцінки відповідності

Head of the conformity assessment body



М.П. Stamp

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов

(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (END)

General specifications in field of the efficient use of radio spectrum

Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020532

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020532.*
2. Найменування та адреса виробника: *«Контіненіал Аутомомів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/(«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany).*
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника
4. Об'єкт декларації: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020532.*
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- *Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.*
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015(ETSI EN 300 330-2:2010, IDT);
ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT);
ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT).
7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання та видав сертифікат експертизи типу: №UA.TR.109.R.0304-18 від 28.08.2018 р.

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність.
9. Додаткова інформація: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020532, що виготовляється «Контіненіал Аутомомів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/(«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany) на підприємстві: «Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина)*

Підписано від імені та за дорученням виробника: уповноваженим представником ТОВ «АТК-11» (Україна, 03110, м. Київ, вул. Пироговського, 19, корпус 6, офіс 1, ЄДРПОУ 37849004).

м. Київ, Україна
(місце та дата видачі)

28

серпня

2018 р.

Директор
(посада)

Д.С. Терещенко
(підписи та прізвище)





ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ «ОМЕГА»
CONFORMITY ASSESSMENT BODY «OMEGA»
СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ
TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 0872

Серія СТ

Зареєстровано

в реєстрі ООВ за №

Registered at the Record of CAB under №

Термін дії з*

Term of validity is from

Сертифікат видано

Certificate is issued on

UA.TR.109.R.0305-18

29 серпня 2018 р.

«Continental Automotive GmbH»

(VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина)

Продукція

Production

Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера
125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020533

Відповідає

Comply with the requirements

- суттєвим вимогам п.п. 6-8 Технічного регламенту радіобладнання,
затвердженого Постановою КМ України від 24.05.2017 №355;
- Узагальненим умовам застосування PI 45-1 (схвалені Рішенням
НКРЗІ від 12.01.2012 №18).

Виробник

Manufacturer

«Continental Automotive GmbH»

(VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина)

Місце виробництва

Place of production

«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen,
Germany/Німеччина);

«Continental Automotive Czech Republic s.r.o.» (Prumyslova 1851,
25001 Brandys nad Labem, Czech Republic/Чеська Республіка);

«Continental Automotive Interior Wuhu Co., Ltd.» (Tianzhushan Road 18,
241009 Wuhu, China/Китай);

«Continental Guadalajara Services Mexico, S.A. de C.V.» (Periferico Sur
No. 799D, 45601 Tlaquepaque, Mexico/Мексика)

**Орган з оцінки
відповідності**

Conformity assessment body

«ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА», реєстраційний номер №UA.TR.109,
за наказом Мінекономрозвитку від 16.03.2018 №367

Рішення НКРЗІ від 03.04.2018 № 192 про уповноваження та атестат
про акредитацію НААУ №10283

(03186, м. Київ, вул. Антонова, 5, офіс 714, тел.: +38 044 248 0411)

Підстава

The grounds

Звіт про оцінювання ООВ «ОМЕГА» від 29.08.2018 р. №0305-18

**Додаткова інформація /
обмеження**

Additional information / limitations

Технічні характеристики та умови експлуатації наведені у додатку,
який є невід'ємною частиною цього сертифікату.

* Сертифікат є чинним, якщо його дію не скасовано та зазначені у додатку умови виконуються.

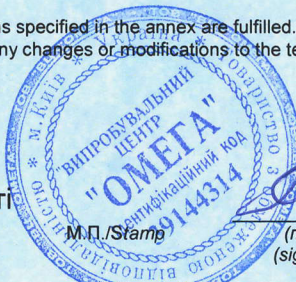
Сертифікат втрачає чинність у разі внесення виробником будь-яких змін до технічної документації або обладнання, про що не було повідомлено та узгоджено з ООВ «ОМЕГА».

The certificate is valid till it's not cancelled and the conditions specified in the annex are fulfilled.

This certificate will not be valid if the manufacturer makes any changes or modifications to the technical documentation or equipment, which have not been notified to, and agreed with CAB «OMEGA».

Керівник органу з оцінки відповідності

Head of the conformity assessment body



(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов

(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ДОДАТОК
до сертифікату експертизи типу
ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 0872

Серія ДТ

До сертифікату № UA.TR.109.R.0305-18

To certificate №

Файл технічної документації «0305-18 VW AG_18020533 TD.zip»

The technical documentation file

Перелік документів:

List of documents:

- інструкції / user guide
- загальний опис / technical description
- фотографії радіобладнання / product photos
- електричні схеми / schematics
- схеми вузлів та компонентів / block diagrams
- схеми печатних плат / printed circuit boards layouts
- перелік компонентів / bill of materials
- сертифікати та декларації виробника / certificates and declaration of manufacturer
- протоколи випробувань / test reports
- оцінка ризиків / risk assessment

Застосовані стандарти та інші технічні специфікації

Applied standards and other relevant technical specifications

Суттєві вимоги технічного регламенту Essential requirements of the technical regulation	Стандарти Standards	Протоколи випробувань та випробувальна лабораторія Test reports and test laboratory
П. 6 абзац 2 (захисту здоров'я, безпеки людей і домашніх тварин, захисту власності) Item 6 paragraph 2 (the protection of health and safety of persons and of domestic animals and the protection of property)	ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT), ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT)	№058/18 від 29.08.2018 ВЛ «Омега» (атестат акредитації №2H1357 від 08.11.2016); №369/2018 ОБ від 17.08.2018
П. 6 абзац 3 (відповідний рівень електромагнітної сумісності) Item 6 paragraph 3 (an adequate level of electromagnetic compatibility)	ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT), ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT)	ВЦ «Стандарт-Сервіс» (реєстраційний номер АВЛ №2H317 від 16.01.2017); №MDE_CONTI_1740_EMCh #18020533 від 28.05.2018, №MDE_CONTI_1740_RADh #18020533 від 24.05.2018 «7layers GmbH» (Borsigstrasse 11, 40880 Ratingen, Germany/Німеччина);
П. 7 (ефективне використання і підтримка ефективного використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникання шкідливих завад) Item 7 (are both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference)	ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015 (ETSI EN 300 330-2:2010, IDT)	Протокол експертизи результатів випробувань від 29.08.2018 №0305-18
П. 8 підпункт 2, 6 (основні вимоги) Item 8 subparagraph 2, 6 (essential requirements)	-	

Умови застосування радіобладнання

Conditions for the application of radioequipment

Експлуатація здійснюється на бездозвільній основі відповідно до рішення НКРЗІ від 23.12.2014 №844, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за №201/26646.

Керівник органу з оцінки відповідності

Head of the conformity assessment body



М.П. Stamp

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов

(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020533*
2. Найменування та адреса виробника: *«Контіненіал Аутомомів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/(«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany).*
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника
4. Об'єкт декларації: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020533.*
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- *Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.*
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015(ETSI EN 300 330-2:2010, IDT);
ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT);
ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT).
7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання та видав сертифікат експертизи типу: №UA.TR.109.R.0305-18 від 29.08.2018 р.

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність.
9. Додаткова інформація: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020533, що виготовляється «Контіненіал Аутомомів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/(«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany) на підприємствах:*
«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина);
«Continental Automotive Czech Republic s.r.o» (Prumyslova 1851, 25001 Brandys nad Labem, Czech Republic/Чеська Республіка);
«Continental Automotive Interior Wuhu Co., Ltd.» (Tianzhushan Road 18, 241009 Wuhu, China/Китай);
«Continental Guadalajara Services Mexico, S.A. de C.V.» (Periferico Sur No. 799D, 45601 Tlaquepaque, Mexico/Мексика)

Підписано від імені та за дорученням виробника: уповноваженим представником ТОВ «АТК-11» (Україна, 03110, м. Київ, вул. Пироговського, 19, корпус 6, офіс 1, ЄДРПОУ 37849004).



м. Київ, Україна
(місце та дата видачі)

Директор
(посада)



серпня

2018 р.

Д.С. Терещенко
(підписи та прізвище)

ЕКСПЕРТИЗУ ПРОВЕДЕНО
ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА»
Запис в реєстрі від 29.08.2018 р.
№ UA.109.D.R. 0305-18



ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ «ОМЕГА»
CONFORMITY ASSESSMENT BODY «OMEGA»

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 0870

Серія СТ

Зареєстровано

в реєстрі ООВ за №

Registered at the Record of CAB under №

Термін дії з*

Term of validity is from

Сертифікат видано

Certificate is issued on

UA.TR.109.R.0303-18

28 серпня 2018 р.

«Continental Automotive GmbH»

(VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина)

Продукція

Production

Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера
125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020531

Відповідає

Comply with the requirements

- суттєвим вимогам п.п. 6-8 Технічного регламенту радіобладнання,
затвердженого Постановою КМ України від 24.05.2017 №355;
- Узагальненим умовам застосування PI 45-1 (схвалені Рішенням
НКРЗІ від 12.01.2012 №18).

Виробник

Manufacturer

«Continental Automotive GmbH»

(VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина)

Місце виробництва

Place of production

«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen,
Germany/Німеччина);

«Continental Automotive Czech Republic s.r.o» (Prumyslova 1851,
25001 Brandys nad Labem, Czech Republic/Чеська Республіка);

«Continental Automotive Interior Wuhu Co., Ltd.» (Tianzhushan Road 18,
241009 Wuhu, China/Китай); «Continental Guadalajara Services Mexico,
S.A. de C.V.» (Periferico Sur No. 799D, 45601 Tlaquepaque,
Mexico/Мексика)

Орган з оцінки

відповідності

Conformity assessment body

«ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА», реєстраційний номер №UA.TR.109,
за наказом Мінекономрозвитку від 16.03.2018 №367

Рішення НКРЗІ від 03.04.2018 № 192 про уповноваження та атестат
про акредитацію НААУ №10283

(03186, м. Київ, вул. Антонова, 5, офіс 714, тел.: +38 044 248 0411)

Підстава

The grounds

Звіт про оцінювання ООВ «ОМЕГА» від 28.08.2018 р. №0303-18

Додаткова інформація /
обмеження

Additional information / limitations

Технічні характеристики та умови експлуатації наведені у додатку,
який є невід'ємною частиною цього сертифікату.

* Сертифікат є чинним, якщо його дію не скасовано та зазначені у додатку умови виконуються.

Сертифікат втрачає чинність у разі внесення виробником будь-яких змін до технічної документації або обладнання, про що не було повідомлено та узгоджено з ООВ «ОМЕГА».

The certificate is valid till it's not cancelled and the conditions specified in the annex are fulfilled.

This certificate will not be valid if the manufacturer makes any changes or modifications to the technical documentation or equipment, which have not been notified to, and agreed with CAB «OMEGA».

Керівник органу з оцінки відповідності

Head of the conformity assessment body



(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов

(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ДОДАТОК
до сертифікату експертизи типу
ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 0870
До сертифікату № UA.TR.109.R.0303-18
To certificate №

Серія ДТ

Файл технічної документації «0303-18 VW AG_18020531 TD.zip»

The technical documentation file

Перелік документів:

List of documents:

- інструкції / *user guide*
- загальний опис / *technical description*
- фотографії радіообладнання / *product photos*
- електричні схеми / *schematics*
- схеми вузлів та компонентів / *block diagrams*
- схеми печатних плат / *printed circuit boards layouts*
- перелік компонентів / *bill of materials*
- сертифікати та декларації виробника / *certificates and declaration of manufacturer*
- протоколи випробувань / *test reports*
- оцінка ризиків / *risk assessment*

Застосовані стандарти та інші технічні специфікації

Applied standards and other relevant technical specifications

Суттєві вимоги технічного регламенту <i>Essential requirements of the technical regulation</i>	Стандарти <i>Standards</i>	Протоколи випробувань та випробувальна лабораторія <i>Test reports and test laboratory</i>
П. 6 абзац 2 (захисту здоров'я, безпеки людей і домашніх тварин, захисту власності) <i>Item 6 paragraph 2 (the protection of health and safety of persons and of domestic animals and the protection of property)</i>	ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT), ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT)	№369/2018 ОБ від 17.08.2018 ВЦ «Стандарт-Сервіс» (реєстраційний номер АВЛ №2Н317 від 16.01.2017); №MDE_CONTI_1740_EMCf #18020531 від 28.05.2018, №MDE_CONTI_1740_RADf #18020531 від 28.05.2018 «7layers GmbH» (Borsigstrasse 11, 40880 Ratingen, Germany/Німеччина); Протокол експертизи результатів випробувань від 28.08.2018 №0303-18
П. 6 абзац 3 (відповідний рівень електромагнітної сумісності) <i>Item 6 paragraph 3 (an adequate level of electromagnetic compatibility)</i>	ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT), ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT)	
П. 7 (ефективне використання і підтримка ефективного використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникання шкідливих завад) <i>Item 7 (are both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference)</i>	ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015 (ETSI EN 300 330-2:2010, IDT)	
П. 8 підпункт 2, 6 (основні вимоги) <i>Item 8 subparagraph 2, 6 (essential requirements)</i>	-	

Умови застосування радіообладнання

Conditions for the application of radioequipment

Експлуатація здійснюється на бездозвільній основі відповідно до рішення НКРЗІ від 23.12.2014 №844, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за №201/26646.

Керівник органу з оцінки відповідності

Head of the conformity assessment body



М.П./Stamp

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов

(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (END)

Серія ДТ

To certificate No

General specifications in field of the efficient use of radio spectrum

Найменування параметру <i>Name of the parameter</i>	Опис параметру, значення або позначення <i>Description of parameter, value or designation</i>
Служба радіозв'язку <i>Radiocommunication service</i>	Малопотужні застосування <i>Low-power applications</i>
Радіотехнологія <i>Radio technology</i>	Індуктивні радіозастосування <i>Inductive radio applications</i>
Смуга радіочастот, кГц <i>Frequency Range, MHz</i>	125
Напруженість магнітного поля, виміряна на відстані 10 м, не більше, дБмкА/м <i>H-Field @ 10 m distance [dBμA/m]</i>	Мінус 5,76
Клас випромінювання <i>Emission type</i>	125KA1D
Тип антени/Ga, дБі <i>Antenna/gain, dBi</i>	Ненаправлена інтегрована/- <i>integrated</i>
Версія ПЗ, яка впливає на дотримання суттєвих вимог <i>SW version</i>	2500
Версія виконання обладнання, яка впливає на дотримання суттєвих вимог <i>HW version</i>	211

System and optional components of equipment (accessories)

Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020531

M.П./Stamp

(pidnuc)
(signature)

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіобладнання: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020531.*
2. Найменування та адреса виробника: *«Контіненіал Аутомомів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/(«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany).*
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника
4. Об'єкт декларації: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020531.*
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- *Технічного регламенту радіобладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.*
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015(ETSI EN 300 330-2:2010, IDT);
ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT);
ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT).
7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіобладнання та видав сертифікат експертизи типу: №UA.TR.109.R.0303-18 від 28.08.2018 р.

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіобладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність.
9. Додаткова інформація: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020531, що виготовляється «Контіненіал Аутомомів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/(«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany) на підприємствах:*
«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина);
«Continental Automotive Czech Republic s.r.o» (Prumyslova 1851, 25001 Brandys nad Labem, Czech Republic/Чеська Республіка);
«Continental Automotive Interior Wuhu Co., Ltd.» (Tianzhushan Road 18, 241009 Wuhu, China/Китай);
«Continental Guadalajara Services Mexico, S.A. de C.V.» (Periferico Sur No. 799D, 45601 Tlaquepaque, Mexico/Мексика)

Підписано від імені та за дорученням виробника: уповноваженим представником ТОВ «АТК-11» (Україна, 03110, м. Київ, вул. Пироговського, 19, корпус 6, офіс 1, ЄДРПОУ 37849004).

м. Київ, Україна
(місце та дата видачі)

Директор
(посада)

28 серпня

2018 р.

Д.С. Терещенко
(підпис та прізвище)

ЕКСПЕРТИЗУ ПРОВЕДЕНО
ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА»
Запис в реєстрі від 28.08.2018 р.
№ UA.109.DL. 0303-18

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101054.*
2. Найменування та адреса виробника: *«Контіненіал Аутомотів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/ («Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany).*
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника
4. Об'єкт декларації: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101054.*
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- *Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.*
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015(ETSI EN 300 330-2:2010, IDT);
ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT);
ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT).
7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: *оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання та видав сертифікат експертизи типу: №UA.TR.109.R.425-18 від 23.11.2018 р.*

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність.
9. Додаткова інформація: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101054, що виготовляється «Контіненіал Аутомотів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/ («Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany) на підприємстві: «Continental Automotive Czech Republic s.r.o» (Prumyslova 1851, 25001 Brandys nad Labem, Czech Republic/Чеська Республіка).*

Підписано від імені та за дорученням виробника: *уповноваженим представником ТОВ «АТК-11» (Україна, 03110, м. Київ, вул. Пироговського, 19, корпус 6, офіс 1, ЄДРПОУ 37849004).*



м. Київ, Україна
(місце та дата видачі)

Директор
(посада)

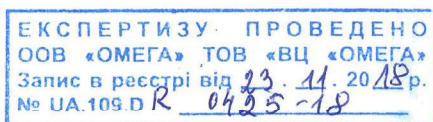


23

листопада

2018 р.

Д.С. Терещенко
(підписи та прізвище)



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: *Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Hella» моделі BSD3.0.*
2. Найменування та адреса виробника: *«HELLA GmbH & Co. KGaA» (Rixbecker Str. 75, 59552 Lippstadt, Germany)/«ХЕЛЛА ГмбХ & Ко. КГаА» (Ріксбекер Стр. 75, 59552 Лінпштадт, Німеччина).*
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.
4. Об'єкт декларації: *Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Hella» моделі BSD3.0.*
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
 - *Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.*
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
 - ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A2:2011; A2:2013; AC:2011, IDT);*
 - ДСТУ EN 62311:2014 (EN 62311:2008, IDT);*
 - ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);*
 - ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03);*
 - ETSI EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03);*
 - ETSI EN 302 858 V2.1.1 (2016-12).*
7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: *оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання та видав сертифікат експертизи типу: №UA.TR.109.R.0021-19 від 29.03.2019 р.*

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність:
 - *версія програмного забезпечення H201 (Master), H211 (Slave).*
9. Додаткова інформація: *Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Hella» моделі BSD3.0, що виготовляється «HELLA GmbH & Co. KGaA» (Rixbecker Str. 75, 59552 Lippstadt, Germany)/«ХЕЛЛА ГмбХ & Ко. КГаА» (Ріксбекер Стр. 75, 59552 Лінпштадт, Німеччина) на підприємстві «HELLA GmbH & Co. KGaA» (Roemmerstarsse 66, 59075 Hamm, Germany)/«ХЕЛЛА ГмбХ & Ко. КГаА» (Роеммерштрассе 66, 59075 Хамм, Німеччина).*

Підписано від імені виробника: *ФОП Руденко А.В. (Україна, 02099, м. Київ, вул. Ялтинська, буд. 5-б, кв. 89, ідентифікаційний номер 2696517414).*

м. Київ, Україна

(місце та дата видачі)

29

березня

2019 р.

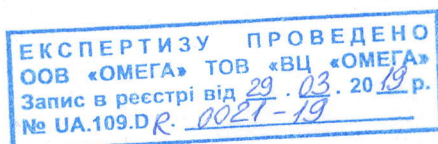
Фізична особа - підприсмець

(посада)



А.В. Руденко

(ініціали та прізвище)



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № RTS.UKR.355-89/18

1. Радіобладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер):

Пристрій безпечного перестроювання автомобільний радіолокаційний моделі RS4.

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника:

Уповноважений представник - ТОВ "Радіо Тест Стандарт", Україна, , код ЄДРПОУ 39205151, м.Київ, 03115, вул. Львівська, 22-а, к. 135 (Довіреність "ХЕЛЛА ГмбХ & Ко. КГаА" ("HELLA GmbH & Co. KGaA"), Німеччина, від 18.09.2018.

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника:

"ХЕЛЛА ГмбХ & Ко. КГаА", Ріксбеккер Штр. 75, 59552 Ліппштадт, Німеччина
("HELLA GmbH & Co. KGaA", Rixbecker Str. 75, D-59552, Lippstadt, Germany).

4. Об'єкт декларації (ідентифікація радіобладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіобладнання):

Пристрій безпечного перестроювання автомобільний радіолокаційний моделі RS4.

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:

Технічного регламенту радіобладнання;

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання):

Пункти "Технічного регламенту радіобладнання"	Стандарти	Номер протоколу випробувань	Випробувальна лабораторія (атестат акредитації)/ додаткова інформація
Застосовані стандарти, що включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіобладнання суттєвим вимогам"			
п.7	-	-	-
Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіобладнання суттєвим вимогам"			
п.6, абзац 1	ДСТУ EN 60950-1:2015 (тільки за пп. 1.2.3, 1.2.4, 1.7), ДСТУ EN 62311:2014	6128 від 13.02.2017, 6476 від 19.07.2017	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)
п.6, абзац 2	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (пп. 8.2, 9.2, 9.3) (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009)	6128 від 13.02.2017, 6476 від 19.07.2017	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)
п.7	ДСТУ ETSI EN 302 288-2:2015	6128 від 13.02.2017, 6476 від 19.07.2017	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)

7. Призначений орган з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ".
Реєстрацій номер: UA.TR.028

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав

експертизу типу

(опис виконаних ним дій)

та видав сертифікат експертизи типу № 737.21-СЕТ від 10.12.2018.



8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіобладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність:

Версія ПЗ (SW/FW version), яка впливає на дотримання суттєвих

вимог: SW0052, SW 0148 (VAG); 0043, 0060, 0065 (Volvo); X060, X069, X070 (GM); 1.00, 1.01, 1.02 (HKMC);

Версія виконання виробу (HW version), яка впливає на дотримання суттєвих

вимог: H05, H06(VAG); H04 (Volvo); C1.0, C1.1 (GM); 1.00, 1.01 (HKMC)

Процесор, що виконує функції формування радіочастотних сигналів: AURIX™ Family – TC264DA (ADAS)
(MICRO 32BIT FLASH TC264DA LQFP144 TC264D)

9. Додаткова інформація:

Підприємство-виробник:

- "ХЕЛЛА КгаА Хуек & Ко.", Рьомерштрассе 66, 59075, Хамм, Німеччина ("Hella KGaA Hueck & Co.", Römerstrasse 66, 59075, Hamm, Germany);

- "ХЕЛЛА Шанхай Електронікс Ко., Лтд." (ХСЕ), за адресою No. 411 Джіань Роуд, Пудонг, Шанхай 201201, Китай ("HELLA Shanghai Electronics Co., Ltd." (HSE), за адресою No. 411 Jianye Road, Pudong, Shanghai 201201, China).

Підписано від імені та за дорученням:

"ХЕЛЛА ГмбХ & Ко. КГаА" ("HELLA GmbH & Co. KGaA"), Німеччина,
уповноваженим представником - ТОВ "Радіо Тест Стандарт", Україна

м.Київ, "10" грудня 2018 р.

(місце та дата видачі)

Директор

(посада)

М.П.



(підпис)

Д. В. Шуман

(ініціали та прізвище)

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання Система доступу та запуску двигуна автомобіля (Keyless Entry and Start System)

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника:

Хелла КГаА Хуек & Ко, Ріксбекер Штрассе 75, ДЕ-59552 Липсгад, Німеччина (Hella KGaA Hueck & Co, Rixbecker Strabe 75, DE-59552 Lippstadt, Germany)

3. Ця декларація про відповідність видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації

Назва обладнання: Система доступу та запуску двигуна автомобіля (Keyless Entry and Start System)

Тип/модель: MQB-B B

Найменування або торговельна марка: Hella

Номер партії чи серійний номер: продукція виготовляється серійно

Ідентифікаційні дані:

Виробник: Хелла КГаА Хуек & Ко, Ріксбекер Штрассе 75, ДЕ-59552 Липсгад, Німеччина (Hella KGaA Hueck & Co, Rixbecker Strabe 75, DE-59552 Lippstadt, Germany)

Місце виробництва: 1. ХЕЛЛА ГмбХ & Ко. КГаА, Ромерштрассе 66, 59075 Хамм, Німеччина (HELLA GmbH & Co. KGaA, Romerstrabe 66, 59075 Hamm, Germany), 2. ХЕЛЛА Шанхай Електронікс Ко., Лтд, Но. 411, Джіане Род, Шанхай 201201, Китай (HELLA Shanghai Electronics Co., Ltd, No. 411, Jianye Road, Shanghai 201201, China)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:

- Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355 (Офіційний вісник України, 2017 р., № 045, ст.1396)

6. Були застосовані відповідні стандарти з переліку національних стандартів (або технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність):

пункт 6 Регламенту (безпека, захист здоров'я, безпека людей і домашніх тварин, захист власності): ДСТУ EN 60950-1:2015, ДСТУ EN 62479:2015

пункт 6 Регламенту (електромагнітна сумісність): ДСТУ EN 301 489-1:2014, ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009

пункт 7 Регламенту (ефективне використання радіочастотного ресурсу): ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015

7. Призначений орган з оцінки відповідності: ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ НАУКОВО-ВИРОБНИЧИЙ ЦЕНТР СТАНДАРТИЗАЦІЇ, МЕТРОЛОГІЇ, СЕРТИФІКАЦІЇ ТА ЗАХИСТУ ПРАВ СПОЖИВАЧІВ» (ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»), номер призначеного органу з оцінки відповідності UA.TR.001

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав роботи з оцінки відповідності за процедурою експертизи типу (Модуль B+C)

(опис виконаних робіт)

та видав сертифікат експертизи типу № UA 1.001.018780-19-TE від 27.03.2019

8. Версія програмного забезпечення (SW): 13.x

Примітка. Деякі оновлення програмного забезпечення будуть випускатися виробником, щоб виправити деякі помилки або покращити деякі функції після розміщення на ринку. Всі версії, випущені виробником, були перевірені та все ще відповідають відповідним правилам. Всі параметри радіообладнання (напр., діапазон частот, вихідна потужність...) недоступні користувачеві і не можуть бути змінені користувачем.

9. Апаратна версія (HW): 027

10. Склад та компоненти обладнання (аксесуари): відсутні

Підписано від імені: Хелла КГаА Хуек & Ко, Ріксбекер Штрассе 75, ДЕ-59552 Липсгад, Німеччина (Hella KGaA Hueck & Co, Rixbecker Strabe 75, DE-59552 Lippstadt, Germany)

Липсгад, Німеччина

(місце видачі)

Vice President, Product Segment Car Access

(посада)

М.П.


(підпис)

16.04.2019

(дата видачі)

Dr. Ing. Frank Burgard

(ініціали та прізвище)



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання Система доступу та запуску двигуна автомобіля (Keyless Entry and Start System)

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника:

Хелла КГаА Хуек & Ко, Ріксбекер Штрассе 75, ДЕ-59552 Ліпстрад, Німеччина (Hella KGaA Hueck & Co, Rixbecker Strabe 75, DE-59552 Lippstadt, Germany)

3. Ця декларація про відповідність видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації

Назва обладнання: Система доступу та запуску двигуна автомобіля (Keyless Entry and Start System)

Тип/модель: MQB-B H

Найменування або торговельна марка: Hella

Номер партії чи серійний номер: продукція виготовляється серійно

Ідентифікаційні дані:

Виробник: Хелла КГаА Хуек & Ко, Ріксбекер Штрассе 75, ДЕ-59552 Ліпстрад, Німеччина (Hella KGaA Hueck & Co, Rixbecker Strabe 75, DE-59552 Lippstadt, Germany)

Місце виробництва: 1. ХЕЛЛА ГмбХ & Ко. КГаА, Ромерштрассе 66, 59075 Хамм, Німеччина (HELLA GmbH & Co. KGaA, Romerstrabe 66, 59075 Hamm, Germany), 2. ХЕЛЛА Шанхай Електронікс Ко., Лтд, Но. 411, Джіане Род, Шанхай 201201, Китай (HELLA Shanghai Electronics Co., Ltd, No. 411, Jianye Road, Shanghai 201201, China)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:

- Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355 (Офіційний вісник України, 2017 р., № 045, ст.1396)

6. Були застосовані відповідні стандарти з переліку національних стандартів (або технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність):

пункт 6 Регламенту (безпека, захист здоров'я, безпека людей і домашніх тварин, захист власності): ДСТУ EN 60950-1:2015, ДСТУ EN 62479:2015

пункт 6 Регламенту (електромагнітна сумісність): ДСТУ EN 301 489-1:2014, ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009

пункт 7 Регламенту (ефективне використання радіочастотного ресурсу): ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015

7. Призначений орган з оцінки відповідності: ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ НАУКОВО-ВИРОБНИЧИЙ ЦЕНТР СТАНДАРТИЗАЦІЇ, МЕТРОЛОГІЇ, СЕРТИФІКАЦІЇ ТА ЗАХИСТУ ПРАВ СПОЖИВАЧІВ» (ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»), номер призначеного органу з оцінки відповідності UA.TR.001

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав роботи з оцінки відповідності за процедурою експертизи типу (Модуль B+C)

(опис виконаних робіт)

та видав сертифікат експертизи типу № UA 1.001.018778-19-TE від 27.03.2019

8. Версія програмного забезпечення (SW): 13.x

Примітка. Деякі оновлення програмного забезпечення будуть випускатися виробником, щоб виправити деякі помилки або покращити деякі функції після розміщення на ринку. Всі версії, випущені виробником, були перевірені та все ще відповідають відповідним правилам. Всі параметри радіообладнання (напр., Діапазон частот, вихідна потужність...) недоступні користувачеві і не можуть бути змінені користувачем.

9. Апаратна версія (HW): 037

10. Склад та компоненти обладнання (аксесуари): відсутні

Підписано від імені: Хелла КГаА Хуек & Ко, Ріксбекер Штрассе 75, ДЕ-59552 Ліпстрад, Німеччина (Hella KGaA Hueck & Co, Rixbecker Strabe 75, DE-59552 Lippstadt, Germany)

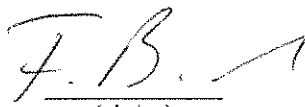
Ліпстрад, Німеччина

(місце видачі)

Vice President, Product Segment Car Access

(посада)

М.П.


(підпис)

16.04.2019

(дата видачі)

Dr. Ing. Frank Burgard

(ініціали та прізвище)



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Зарядний пристрій безпроводовий торговельної марки Molex моделі WCH-180 з індуктивним пристроєм.

Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

2. Виробник - Laird Dabendorf GmbH, Märkische Strasse 72, 15806 Zossen, Germany/ Німеччина

Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації:



Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355.

6. Об'єкт декларації відповідає вимогам наступних НД:

ДСТУ EN 60950-1:2015; ДСТУ EN 50371:2006; ДСТУ EN 301 489-1:2014; ДСТУ IEC 61000-4-2:2008;
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009; ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015.

Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання)

7. Призначений орган з оцінки відповідності:

ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД, 03179, м. Київ, пр-т Перемоги, 151, реєстр. номер UA.TR.052 за наказом Мінекономрозвитку України від 11.04.2018 № 500

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав оцінку відповідності технічного проекту радіообладнання суттєвим вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355 за процедурою експертизи типу (модуль В) та видав сертифікат експертизи типу № UA.R.TR.052.193-19 від 19 березня 2019 р.

8. Програмне забезпечення 31.1.8.0. Компоненти та аксесуари відсутні.

У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність

9. Додаткова інформація

Виробник – Лерд Дабендорф ГеємбеХа, Меркише Штрассе 72, 15806 Цоссен, Німеччина
(Laird Dabendorf GmbH, Märkische Strasse 72, 15806 Zossen, Germany).

10. Підписано Laird Dabendorf GmbH, Märkische Strasse 72, 15806 Zossen, Germany/ Німеччина.

Гідо Дорнбуш

Віце-президент "Laird Dabendorf GmbH" по технологіям

(прізвище, ім'я та по батькові, посада)

(підпис)

« 20 » березня 2019

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Зарядний пристрій безпроводовий торговельної марки Molex моделі WCH-185 з індуктивним пристроєм.

Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

2. Виробник - Laird Dabendorf GmbH, Märkische Strasse 72, 15806 Zossen, Germany/ Німеччина

Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації:



Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355.

6. Об'єкт декларації відповідає вимогам наступних НД:

ДСТУ EN 60950-1:2015; ДСТУ EN 50371:2006; ДСТУ EN 301 489-1:2014; ДСТУ IEC 61000-4-2:2008;
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009; ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015.

Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання)

7. Призначений орган з оцінки відповідності:

ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД, 03179, м. Київ, пр-т Перемоги, 151, реєстр. номер UA.TR.052 за наказом Мінекономрозвитку України від 11.04.2018 № 500

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав оцінку відповідності технічного проекту радіообладнання суттєвим вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355 за процедурою експертизи типу (модуль В) та видав сертифікат експертизи типу № UA.R.TR.052.194-19 від 19 березня 2019 р.

8. Програмне забезпечення 21.1.6.8. Компоненти та аксесуари відсутні.

У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність

9. Додаткова інформація

Виробник – Лерд Дабендорф ГеємбеХа, Меркише Штрассе 72, 15806 Цоссен, Німеччина
(Laird Dabendorf GmbH, Märkische Strasse 72, 15806 Zossen, Germany).

10. Підписано Laird Dabendorf GmbH, Märkische Strasse 72, 15806 Zossen, Germany/ Німеччина.

Гідо Дорнбуш

Вице-президент "Laird Dabendorf GmbH" по технологіям

(прізвище, ім'я та по батькові, посада)

(підпис)

« 20 » березня 2019

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ TLVHM3IU-E

1. Блок телеметрії (Telematics) з системою стільникового зв'язку GSM-900/1800, UMTS та LTE торговельної марки **Volkswagen** моделі **TLVHM3IU-E** з GPS-приймачем.

Радіобладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

2. Уповноважений представник виробника - ТОВ «Радіо Тест Стандарт» (03115, м. Київ, вул. Львівська, 22А, к. 135, ЄДРПОУ 39205151) діє за дорученням "LG Electronics Inc.", 10, Magokjungang 10-ro Gangseo-gu, Seoul, 07796 Rep of Korea / Південна Корея від 09.04.2018 р.

Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації (зображення об'єкта декларації для ідентифікації):

Об'єкт декларації (ідентифікація радіобладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіобладнання)



5. Об'єкт декларації відповідає вимогам Технічного регламенту радіобладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355.

6. Об'єкт декларації відповідає вимогам наступних НД:

ДСТУ EN 60950-1:2015, IEC 60950-1:2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013, ДСТУ EN 62311:2014, EN 62311:2008, ДСТУ EN 301 489-1:2014, ДСТУ ETSI EN 301 489-19:2008, ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03), ETSI EN 301 489-19 V2.1.0 (2017-03), ETSI EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11), ДСТУ ETSI EN 301 511:2016, ДСТУ ETSI EN 301 908-2:2017, ETSI EN 301 908-1 V11.1.1 (2016-07), ETSI EN 301 908-2 V5.2.1 (2011-07), ДСТУ ETSI EN 301 908-13:2015, ETSI EN 301 908-13.

Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання)

7. Призначений орган з оцінки відповідності:

ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД, 03179, м. Київ, пр-т Перемоги, 151, реєстр. номер UA.TR.052 за наказом Мінекономрозвитку України від 11.04.2018 № 500

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав добровільну оцінку відповідності технічного проекту радіобладнання суттєвим вимогам Технічного регламенту радіобладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355 за процедурою експертизи типу (модуль В) та видав сертифікат експертизи типу № UA.R.TR.052.088-19 від 18 лютого 2019 р.



8. Програмне забезпечення застосовується: 5001.

У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіобладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність

9. Додаткова інформація:

Виробник – «ЛЖ Електронікс», Південна Корея, 10, Магокюунганг 10-ро Гангсео-гу, Сеул, 07796 ("LG Electronics Inc.", 10, Magokjungang 10-ro Gangseo-gu, Seoul, 07796 Rep of Korea) на підприємстві "LG Electronics Vietnam Haiphong Co.,Ltd.", Lots CN2 and CN3, Trang Due Industrial Zone, An Duong District within Dinh Vu – Cat Hai Economic Zone, Hai Phong City, Vietnam / В'єтнам.

10. Підписано ТОВ "Радіо Тест Стандарт", 03115, м. Київ, вул. Львівська, 22А, к. 135, ЄДРПОУ 39205151 від імені та за дорученням "LG Electronics Inc.", Південна Корея, від 09.04.2018.

Шуман Д.В.

Директор ТОВ "Радіо Тест Стандарт"

(прізвище, ім'я та по батькові, посада)




(підпис)

18.02.2019

Декларація взята
на облік:

ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД

03179, м. Київ, пр-т Перемоги, 151; тел. +38 (044) 422-85-44

UA.TR.052

(назва призначеного органу, адреса, ідентифікаційний код реєстру призначених ООВ)

Обліковий номер:

Звіт про оцінювання № УЧН-19/D.001 від 18.02.2019

(місце для позначки про реєстрацію декларації про відповідність)

Керівник

ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД

М.П.




(підпис)

О.Г. Лисенко

Чинність Декларації можна перевірити в базі даних ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД на <http://ucrf.gov.ua>

Декларація взята на облік ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД за зверненням Виробника

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ TLVLM3IU-E

1. Блок телеметрії (Telematics) з системою стільникового зв'язку GSM-900/1800, UMTS та LTE торговельної марки **Volkswagen** моделі **TLVLM3IU-E** з GPS-приймачем.

Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

2. Уповноважений представник виробника - ТОВ «Радіо Тест Стандарт» (03115, м. Київ, вул. Львівська, 22А, к. 135, ЄДРПОУ 39205151) діє за дорученням "LG Electronics Inc.", 10, Magokjungang 10-ro Gangseo-gu, Seoul, 07796 Rep of Korea / Південна Корея від 09.04.2018 р.

Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації (зображення об'єкта декларації для ідентифікації):

Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання)



5. Об'єкт декларації відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355.

6. Об'єкт декларації відповідає вимогам наступних НД:

ДСТУ EN 60950-1:2015, IEC 60950-1:2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013, ДСТУ EN 62311:2014, EN 62311:2008, ДСТУ EN 301 489-1:2014, ДСТУ ETSI EN 301 489-19:2008, ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03), ETSI EN 301 489-19 V2.1.0 (2017-03), ETSI EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11), ДСТУ ETSI EN 301 511:2016, ДСТУ ETSI EN 301 908-2:2017, ETSI EN 301 908-1 V11.1.1 (2016-07), ETSI EN 301 908-2 V5.2.1 (2011-07), ДСТУ ETSI EN 301 908-13:2015, ETSI EN 301 908-13.

Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання)

7. Призначений орган з оцінки відповідності:

ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД, 03179, м. Київ, пр-т Перемоги, 151, реєстр. номер UA.TR.052 за наказом Мінекономрозвитку України від 11.04.2018 № 500

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав добровільну оцінку відповідності технічного проекту радіообладнання суттєвим вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355 за процедурою експертизи типу (модуль В) та видав сертифікат експертизи типу № UA.R.TR.052.089-19 від 18 лютого 2019 р.



8. Програмне забезпечення застосовується: 5001.

У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіобладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність

9. Додаткова інформація:

Виробник – «ЛЖ Електронікс», Південна Корея, 10, Магокюунганг 10-ро Гангсео-гу, Сеул, 07796 ("LG Electronics Inc.", 10, Magokjungang 10-ro Gangseo-gu, Seoul, 07796 Rep of Korea) на підприємстві "LG Electronics Vietnam Haiphong Co.,Ltd.", Lots CN2 and CN3, Trang Due Industrial Zone, An Duong District within Dinh Vu – Cat Hai Economic Zone, Hai Phong City, Vietnam / В'єтнам.

10. Підписано ТОВ "Радіо Тест Стандарт", 03115, м. Київ, вул. Львівська, 22А, к. 135, ЄДРПОУ 39205151 від імені та за дорученням "LG Electronics Inc.", Південна Корея, від 09.04.2018.

Шуман Д.В.

Директор ТОВ "Радіо Тест Стандарт"

(прізвище, ім'я та по батькові, посада)



(підпис)

18.02.2019

Декларація взята
на облік:

ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД

03179, м. Київ, пр-т Перемоги, 151; тел. +38 (044) 422-85-44

UA.TR.052

(назва призначеного органу, адреса, ідентифікаційний код реєстру призначених ООВ)

Обліковий номер:

Звіт про оцінювання № УЧН-19/D.002 від 18.02.2019

(місце для позначки про реєстрацію декларації про відповідність)

Керівник

ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД

М.П.



(підпис)

О.Г. Лисенко

Чинність Декларації можна перевірити в базі даних ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД на <http://ucrf.gov.ua>

Декларація взята на облік ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД за зверненням Виробника

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № RTS.UKR.355-191/19

1. Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер):

Підсилювач антенний для автомобільних приймачів торговельної марки Molex моделей 5Q0.035.507.AG, 5Q0.035.507.AH для GPS-діапазону.

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника:

Уповноважений представник - ТОВ "Радіо Тест Стандарт", Україна, код ЄДРПОУ 39205151, 03115, м. Київ, вул. Львівська, 22-а, к. 135, (Довіреність "Молекс СівіЕс Хільдесхайм ГмбХ" ("Molex CVS Hildesheim GmbH"), Німеччина, від 16.07.2019).

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника:

"Молекс СівіЕс Хільдесхайм ГмбХ", Даймлеррінг 31, 31135 Хільдесхайм, Німеччина ("Molex CVS Hildesheim GmbH", Daimlering 31, 31135 Hildesheim, Germany).

4. Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання):

Підсилювач антенний для автомобільних приймачів торговельної марки Molex моделей 5Q0.035.507.AG, 5Q0.035.507.AH для GPS-діапазону.

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:

Технічного регламенту радіообладнання;

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання):

Пункти "Технічного регламенту радіообладнання"	Стандарти	Номер протоколу випробувань	Випробувальна лабораторія (атестат акредитації)/ додаткова інформація
Застосовані стандарти, що включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.7	-	-	-
Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.6, абзац 1	ДСТУ EN 62368-1:2017 (тільки Додаток F)	8456 від 27.08.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)
п.6, абзац 2	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (пп. 8.2, 9.2, 9.3) (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009)	8456 від 27.08.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)
п.7	ETSI EN 303 413 V1.1.1 (п. 4.2.2), ETSI ES 202 056 V1.1.1	8456 від 27.08.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)

7. Призначений орган з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ". Реєстрацій номер: UA.TR.028

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав

експертизу типу
(опис виконаних ним дій)

та видав сертифікат експертизи типу № 2539.14-СЕТ від 30.08.2019.

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіобладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність:

Версія ПЗ (SW/FW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: не застосовується;

Версія виконання виробу (HW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог:

- 5Q0.035.507.AG 02S, 03S, 04S;

- 5Q0.035.507.AH 03S, 04S, 05S;

Процесор, що виконує функції формування радіочастотних сигналів: не застосовується;

9. Додаткова інформація:

Адреса виробництва:

"Молекс СівіЕс Шанхай Лімітед", No. 179, Кай Лун Роуд, Пайлот Фрі Трейд Зоун Пудонг Нью Еареа, Шанхай, 201210, Китай ("Molex CVS Shanghai Limited", No. 179, Cai Lun Road, Pilot Free Trade Zone Pudong New Area, Shanghai, P.R. China 201210).

Підписаний:

"Молекс СівіЕс Хільдесхайм ГмбХ" ("Molex CVS Hildesheim GmbH"), Німеччина

Hildesheim, September 19, 2019 p.

(місце та дата видачі)

Managing Director

(Директор/ Генеральний директор)

(посада)

Molex CVS Hildesheim GmbH
Daimerring 31
D-31125 Hildesheim
Tel. +49 (0) 5121 20 68-0
Fax +49 (0) 5121 20 68 299

(підпис)

Mehran Aminzadeh

(ініціали та прізвище)

М.П.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № RTS.UKR.355-193/19

1. Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер):

Підсилювач антенний для автомобільних приймачів торговельної марки Molex моделей 5WA.035.507.A, 5WA.035.507.B для GPS-діапазону.

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника:

Уповноважений представник - ТОВ "Радіо Тест Стандарт", Україна, код ЄДРПОУ 39205151, 03115, м. Київ, вул. Львівська, 22-а, к. 135, (Довіреність "Молекс СівіЕс Хільдесхайм ГмбХ" ("Molex CVS Hildesheim GmbH"), Німеччина, від 16.07.2019).

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника:

"Молекс СівіЕс Хільдесхайм ГмбХ", Даймлеррінг 31, 31135 Хільдесхайм, Німеччина ("Molex CVS Hildesheim GmbH", Daimlering 31, 31135 Hildesheim, Germany).

4. Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання):

Підсилювач антенний для автомобільних приймачів торговельної марки Molex моделей 5WA.035.507.A, 5WA.035.507.B для GPS-діапазону.

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:

Технічного регламенту радіообладнання;

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання):

Пункти "Технічного регламенту радіообладнання"	Стандарти	Номер протоколу випробувань	Випробувальна лабораторія (атестат акредитації)/ додаткова інформація
Застосовані стандарти, що включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.7	-	-	-
Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.6, абзац 1	ДСТУ EN 62368-1:2017 (тільки Додаток F)	8458 від 27.08.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)
п.6, абзац 2	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (пп. 8.2, 9.2, 9.3) (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009)	8458 від 27.08.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)
п.7	ETSI EN 303 413 V1.1.1 (п. 4.2.2), ETSI ES 202 056 V1.1.1	8458 від 27.08.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)

7. Призначений орган з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ". Реєстрацій номер: UA.TR.028

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав

експертизу типу
(опис виконаних ним дій)

та видав сертифікат експертизи типу № 2539.16-СЕТ від 30.08.2019.

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіобладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність:

Версія ПЗ (SW/FW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: не застосовується;

Версія виконання виробу (HW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог:

- 5WA.035.507.A 04S FKW, 02S CEL;

- 5WA.035.507.B 04S FKW, 02S CEL;

Процесор, що виконує функції формування радіочастотних сигналів: не застосовується;

9. Додаткова інформація:

Адреса виробництва:

"Молекс СівіЕс Шанхай Лімітед", No. 179, Кай Лун Роуд, Пайлот Фрі Трейд Зоун Пудонг Нью Еареа, Шанхай, 201210, Китай ("Molex CVS Shanghai Limited", No. 179, Cai Lun Road, Pilot Free Trade Zone Pudong New Area, Shanghai, P.R. China 201210).

Підписаний:

"Молекс СівіЕс Хільдесхайм ГмбХ" ("Molex CVS Hildesheim GmbH"), Німеччина

Hildesheim, September 19, 2019 p.

(місце та дата видачі)

Managing Director

(Директор/ Генеральний директор)

(посада)

М.П.

Molex CVS Hildesheim GmbH
Daimlerring 31
D-31135 Hildesheim
Tel. +49 (0)5121 20 68-0
Fax +49 (0)5121 20 68-199

(підпис)

Mehran Aminzadeh

(ініціали та прізвище)

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № RTS.UKR.355-192/19

1. Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер):

Підсилювач антенний для автомобільних приймачів торговельної марки Molex моделей 5Q0.035.507.P, 5Q0.035.507.Q, 5Q0.035.507.S для GPS-діапазону.

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника:

Уповноважений представник - ТОВ "Радіо Тест Стандарт", Україна, код ЄДРПОУ 39205151, 03115, м. Київ, вул. Львівська, 22-а, к. 135, (Довіреність "Молекс СівіЕс Хільдесхайм ГмбХ" ("Molex CVS Hildesheim GmbH"), Німеччина, від 16.07.2019).

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника:

"Молекс СівіЕс Хільдесхайм ГмбХ", Даймлеррінг 31, 31135 Хільдесхайм, Німеччина ("Molex CVS Hildesheim GmbH", Daimlering 31, 31135 Hildesheim, Germany).

4. Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання):

Підсилювач антенний для автомобільних приймачів торговельної марки Molex моделей 5Q0.035.507.P, 5Q0.035.507.Q, 5Q0.035.507.S для GPS-діапазону.

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:

Технічного регламенту радіообладнання;

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання):

Пункти "Технічного регламенту радіообладнання"	Стандарти	Номер протоколу випробувань	Випробувальна лабораторія (атестат акредитації)/ додаткова інформація
Застосовані стандарти, що включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.7	-	-	-
Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.6, абзац 1	ДСТУ EN 62368-1:2017 (тільки Додаток F)	8457 від 27.08.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)
п.6, абзац 2	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (пп. 8.2, 9.2, 9.3) (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009)	8457 від 27.08.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)
п.7	ETSI EN 303 413 V1.1.1 (п. 4.2.2), ETSI ES 202 056 V1.1.1	8457 від 27.08.2019	ВЦ РІТ УНДІРТ (2Н227)

7. Призначений орган з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ".
Реєстрацій номер: UA.TR.028

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав

експертизу типу
(опис виконаних ним дій)

та видав сертифікат експертизи типу № 2539.15-СЕТ від 30.08.2019.

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіобладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність:

Версія ПЗ (SW/FW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: не застосовується;

Версія виконання виробу (HW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог:

- 5Q0.035.507.P 01S;

- 5Q0.035.507.Q 02S;

- 5Q0.035.507.S 02S;

Процесор, що виконує функції формування радіочастотних сигналів: не застосовується;

9. Додаткова інформація:

Адреса виробництва:

"Молекс СівіЕс Шанхай Лімітед", No. 179, Кай Лун Роуд, Пайлот Фрі Трейд Зоун Пудонг Нью Еареа, Шанхай, 201210, Китай ("Molex CVS Shanghai Limited", No. 179, Cai Lun Road, Pilot Free Trade Zone Pudong New Area, Shanghai, P.R. China 201210).

Підписаний:

"Молекс СівіЕс Хільдесхайм ГмбХ" ("Molex CVS Hildesheim GmbH"), Німеччина

Hildesheim, September 19, 2019 p.

(місце та дата видачі)

Managing Director

(Директор/ Генеральний директор)

(посада)

М.П.

Molex CVS Hildesheim GmbH
Daimlerring 31
D-31125 Hildesheim
Tel. +49 (0) 5121 20 88-0
Fax +49 (0) 5121 20 88-299

(підпис)

Mehran Aminzadeh

(ініціали та прізвище)

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: *Пристрій автомобільний мультимедійний (Head Unit) т.м. VW AG моделі MIB3 OI з обладнанням радіодоступу (IEEE 802.11 a/b/g/n/ac, інтерфейсом передачі даних Bluetooth) та GPS-приймачем.*
2. Найменування та адреса виробника: *«Preh Car Connect GmbH» (вул. Гівебенарк Мербіц №5, 01156, м. Дрезден, Німеччина)/(Gewerbepark Merbitz Nr. 5 01156 Dresden, Germany).*
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника
4. Об'єкт декларації: *Пристрій автомобільний мультимедійний (Head Unit) т.м. VW AG моделі MIB3 OI з обладнанням радіодоступу (IEEE 802.11 a/b/g/n/ac, інтерфейсом передачі даних Bluetooth) та GPS-приймачем.*
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
 - *Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.*
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
 - ДСТУ ETSI EN 300 440-2:2014 (ETSI EN 300 440-2:2010, IDT);*
 - ДСТУ ETSI EN 300 328:2008 (ETSI EN 300 328:2006, IDT);*
 - ДСТУ 7115:2009 (ETSI EN 301893:2008, MOD);*
 - ETSI EN 301 893 V2.1.1 (2017-05);*
 - ETSI EN 302 502 V2.1.1 (2017-03);*
 - EN 303 413 V1.1.1 (2017-06);*
 - EN 303 345 V1.1.7 (2017-03);*
 - ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT);*
 - ДСТУ EN 62311:2014 (EN 62311:2008, IDT);*
 - ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);*
 - ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT);*
 - ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008 (ETSI EN 301 489-17:2002, IDT).*
7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: *оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання та видав сертифікат експертизи типу: №UA.TR.109.R.0179-18 від 30.05.2018 р.*

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність.
9. Додаткова інформація: *Пристрій автомобільний мультимедійний (Head Unit) т.м. VW AG моделі MIB3 OI з обладнанням радіодоступу (IEEE 802.11 a/b/g/n/ac, інтерфейсом передачі даних Bluetooth) та GPS-приймачем, що виготовляється «Preh Car Connect GmbH» (вул. Гівебенарк Мербіц №5, 01156, м. Дрезден, Німеччина)/(Gewerbepark Merbitz Nr. 5 01156 Dresden, Germany) на підприємстві: «Preh Car Connect Polska» (вул. Познанська 4, 55-120 м. Оборники Сласки, Польща)/(Ul. Poznańska Nr. 4, 55-120 Oborniki Slaskie, Poland).*

Підписано від імені та за дорученням виробника, уповноваженим представником ТОВ «АТК-11» (Україна, 03110, м. Київ, вул. Пироговського, 19, корпус 6, офіс 1, ЄДРПОУ 37849004).

м. Київ, Україна
(місце та дата видачі)

Директор
(посада)

30

травня

2018 р.

Д.С. Терещенко
(ініціали та прізвище)

ЕКСПЕРТИЗУ ПРОВЕДЕНО
ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА»
Запис в реєстрі від 30.05.2018 р.
№ UA.109.DR 0179-18

NCB/IECEE
CB Scheme

CB057



10023
DCTU EN ISO/IEC 17065



UA.TR.001

Зареєстровано в реєстрі за №
Ref. Certif. No.

UA 1.001.018566-19-TE



ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»

SE "UKRMETRTESTSTANDART"

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Продукція
Product

Датчик для системи моніторингу тиску в шинах
(TPMS Sensor G3.8 433.92 MHz)

Код УКТ ЗЕД 8526

Торгова марка
Trademark

Huf

Модель/Тип
Model/Type Ref.

TSSRE4Dg

Відповідає вимогам
Comply with the requirements

Технічному регламенту радіобладнання, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355:
Пункту 6 «Захист здоров'я, безпеку людей і домашніх тварин, захист власності, в тому числі з урахуванням вимог безпеки»
Пункту 6 «Відповідний рівень електромагнітної сумісності»
Пункту 7 «Ефективне використання радіочастотного ресурсу»

Назва та адреса заявника
та/або уповноваженої особи
Name and address of the applicant
and/or authorized representative

"Хуф Баолонг Електронікс Бреттен ГмбХ" Грєвєбєстр. 40, 75015 Бреттен, Німєччина
("Huf Baolong Electronics Bretten GmbH", Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Germany)

Назва та адреса
виробника
Name and address of the
manufacturer

"Хуф Баолонг Електронікс Бреттен ГмбХ", Грєвєбєстр. 40, 75015 Бреттен, Німєччина
("Huf Baolong Electronics Bretten GmbH", Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Germany)

Назва та місцезнаходження
виробництва
Name and location of production

"Хуф Баолонг Електронікс Бреттен ГмбХ", Грєвєбєстр. 40, 75015 Бреттен, Німєччина
("Huf Baolong Electronics Bretten GmbH", Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Germany)

Додаткова інформація
Additional information

3 V d.c.

Технічні характеристики та умови застосування радіобладнання наведені в додатках до сертифіката. Додатки є невід'ємною частиною цього сертифіката. Цей сертифікат складається з 3 сторінок

Виданий на підставі
Issued on the grounds of

Звіт про оцінювання ДП "УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ" № 308УкрТЕСТ2-19-2 від 28.02.2019 (атестат акредитації № 10023 від 17.12.2017 та Рішення про погодження НКРЗІ № 192 від 03.04.2018)

Заступник керівника органу з сертифікації
Deputy Head of Certification Body

В.Д.Ример
V.D.Rymer

Дата реєстрації
Date

06.03.2019

Даний сертифікат виданий ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ» (4, вул. Метрологічна, Київ, 03143, Україна) та може бути відтворений тільки повністю. Будь-яка публікація або часткове відтворення змісту сертифіката можливе лише з письмової згоди ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ». Сертифікат без підпису та печатки не дійсний.
This Certificate issued by the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART" (4, Metrologichna st., Kyiv, 03143, Ukraine) and may not be reproduced other than in full. Any publication extracts from the Certificate requires written permission of the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART". The Certificate without signature and stamp is not valid.
Чинність сертифіката можна перевірити за телефоном та на веб-сайті: +38 (044) 526-41-32, www.ukrtest.kiev.ua
Validity of the certificate can be checked by phone or at website



10023
DСТУ EN ISO/IEC 17065

UA.TR.001

Зареєстровано в реєстрі за №
Ref. Certif. No.

UA 1.001.018566-19-TE



ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»
SE "UKRMETRTTESTSTANDART"

Додаток № 1
Addition

1. Технічні характеристики радіообладнання:

1.1 Радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України – телеметрія та радіодистанційне керування;
Смуга радіочастот, МГц: 433,05 – 434,79;
Ефективна потужність випромінювання передавача, мВт (дБм): 0,0112 (мінус 19,51);
Клас випромінювання: 83K5F1D, 83K3D1D;
Тип антени: ненаправлена, інтегрована.

2. Версія програмного забезпечення (SW): 22.6.4.

Примітка. Всі параметри радіообладнання (напр., Діапазон частот, вихідна потужність...) недоступні користувачеві і не можуть бути змінені користувачем.

3. Апаратна версія (HW): 300 192 00.

4. Склад та компоненти обладнання (аксесуари):

- Технічний опис та керівництво користувача.

5. Перелік документації наданий до ООВ:

- Фотографії (зовнішні / внутрішні);
- Технологічні креслення та схеми,
- Маркування;
- Технічний опис та керівництво користувача;
- Statement of Compliance to EN 62479:2010 від 06.02.2019;
- Аналіз та оцінка ризиків Conformity Risk Assessment від 21.06.2017;
- Декларація відповідності EU Declaration of Conformity від 12.06.2017.

6. Протоколи випробувань:

6.1 "TUV Rheinland Italia S.r.l.", Італія:

№ 28110638 017 від 06.06.2017;

№ 28110638_012 від 16.06.2017;

6.2 "CSA Group Bayern GmbH", Німеччина:

№ T38903-00-00HU від 12.12.2014.

Заступник керівника органу з сертифікації

Deputy head of Certification Body

Дата реєстрації
Date

06.03.2019



В.Д.Ример

V.D.Rymer

Даний сертифікат виданий ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ» (4, вул. Метрологічна, Київ, 03143, Україна) та може бути відтворений тільки повністю. Будь-яка публікація або часткове відтворення змісту сертифіката можливе лише з письмової згоди ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ». Сертифікат без підпису та печатки не дійсний.
This Certificate issued by the CAB SE "UKRMETRTTESTSTANDART" (4, Metrologichna st., Kyiv, 03143, Ukraine) and may not be reproduced other than in full. Any publication extracts from the Certificate requires written permission of the CAB SE "UKRMETRTTESTSTANDART". The Certificate without signature and stamp is not valid.
Чинність сертифіката можна перевірити за телефоном та на web-сайті: +38 (044) 526-41-32, www.ukrtest.kiev.ua
Validity of the certificate can be checked by phone or at website



10023
DSTU EN ISO/IEC 17065

UA.TR.001

Зареєстровано в реєстрі за №
Ref. Certif. No.

UA 1.001.018566-19-TE



ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»
SE "UKRMETRTESTSTANDART"

Додаток № 2
Addition

7. Протокол аналізу протоколів випробувань
ВС УкрТЕСТ ДП "УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ":
№ 0263-5-2019 від 21.02.2019.

8. Стандарти що застосовуються:

ДСТУ EN 62368-1:2017,
ДСТУ EN 62479:2015,
ДСТУ EN 301 489-1:2014,
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009,
ДСТУ EN 61326-1:2016,
ДСТУ ETSI EN 300 220-1:2018,
ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2017.

9. Умови застосування:

Узагальнені умови застосування у сфері використання радіочастотного ресурсу України, які визначені: РІ 42-2 (додаток 19 до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18, станом на 06.03.2018).

Застосування (експлуатація) в Україні зазначеного у цьому сертифікаті відповідності радіообладнання у складі та з технічними характеристиками, наведеними вище, здійснюється без оформлення дозволів УДЦР (Рішення НКРЗІ № 844 від 23.12.2014 зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за №201/26646).

Радіообладнання не підлягає внесенню до Реєстру РЕЗ та ВП НКРЗІ відповідно до Додатку 5 Положення про порядок і форму ведення реєстру радіоелектронних засобів та випромінювальних пристроїв, що можуть застосовуватися на території України в смугах радіочастот загального користування, затвердженого рішенням Національної комісії з питань регулювання зв'язку України від 03.11.2005 № 117 (у редакції рішення Національної комісії що здійснює державне регулювання у сфері зв'язку та інформатизації 03 квітня 2018 року № 188).

Заступник керівника органу з сертифікації

Deputy head of Certification Body

Дата реєстрації
Date

06.03.2019



В.Д.Ример

V.D.Rymer

Даний сертифікат виданий ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ» (4 вул. Метрологічна, Київ, 03143, Україна) та може бути відтворений тільки повністю. Будь-яка публікація або часткове відтворення змісту сертифіката можливе лише з письмової згоди ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ». Сертифікат без підпису та печатки не дійсний.
This Certificate issued by the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART" (4, Metrologichna st., Kyiv, 03143, Ukraine) and may not be reproduced other than in full. Any publication extracts from the Certificate requires written permission of the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART". The Certificate without signature and stamp is not valid.
Чинність сертифіката можна перевірити за телефоном та на web-сайті: +38 (044) 526-41-32, www.ukrtest.kiev.ua
Validity of the certificate can be checked by phone or at website

NCB/IECEE
CB Scheme

CB057



10023
ДСТУ EN ISO/IEC 17065



UA.TR.001

Зареєстровано в реєстрі за №
Ref. Certif. No.

UA 1.001.020702-19-TE



ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»

SE "UKRMETRTESTSTANDART"

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Продукція
Product

Датчик для системи моніторингу тиску в шинах
(TPMSSensor S5.05 433 MHz)

Код УКТ ЗЕД 9026

Торгова марка
Trademark

HUF, BH SENS

Модель/Тип
Model/Type Ref.

TSSRE4Uf з пристроєм короткого радіусу дії (SRD)

Відповідає вимогам
Comply with the requirements

Технічному регламенту радіобудування, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355:
Пункту 6 «Захист здоров'я, безпеку людей і домашніх тварин, захист власності, в тому числі з урахуванням вимог безпеки»
Пункту 6 «Відповідний рівень електромагнітної сумісності»
Пункту 7 «Ефективне використання радіочастотного ресурсу»

Назва та адреса заявника
та/або уповноваженої особи
Name and address of the applicant
and/or authorized representative

Хуф Баолонг Електронікс Бреттен ГмбХ, Гревесбестр. 40, 75015 Бреттен, Німеччина
(Huf Baolong Electronics Bretten GmbH, Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Germany)

Назва та адреса
виробника
Name and address of the
manufacturer

Хуф Баолонг Електронікс Бреттен ГмбХ, Гревесбестр. 40, 75015 Бреттен, Німеччина
(Huf Baolong Electronics Bretten GmbH, Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Germany)

Назва та місцезнаходження
виробництва
Name and location of production

Хуф Баолонг Електронікс Бреттен ГмбХ, Гревесбестр. 40, 75015 Бреттен, Німеччина
(Huf Baolong Electronics Bretten GmbH, Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Germany)

Додаткова інформація
Additional information

12V DC, 220 mA

Технічні характеристики та умови застосування радіобудування наведені в додатках до сертифіката. Додатки є невід'ємною частиною цього сертифіката.
Цей сертифікат складається з 3 сторінок

Виданий на підставі
Issued on the grounds of

Звіт про оцінювання ДП "УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ" № 2325УкрТЕСТ2-19
від 22.11.2019 (атестат акредитації № 10023 від 10.04.2019 та Рішення про
погодження НКРЗІ № 192 від 03.04.2018)

Заступник керівника органу з сертифікації
Deputy Head of Certification Body

В.Д.Ример
V.D.Rymer

Дата реєстрації
Date

22.11.2019

Даний сертифікат виданий ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ» (4, вул. Метрологічна, Київ, 03143, Україна) та може бути відтворений тільки повністю. Будь-яка публікація або часткове відтворення змісту сертифіката можливе лише з письмової згоди ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ». Сертифікат без підпису та печатки не дійсний.
This Certificate issued by the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART" (4, Metrologichna st., Kyiv, 03143, Ukraine) and may not be reproduced other than in full. Any publication extracts from the Certificate requires written permission of the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART". The Certificate without signature and stamp is not valid.
Чинність сертифіката можна перевірити за телефоном та на web-сайті: +38 (044) 526-41-32, www.ukrtest.kiev.ua
Validity of the certificate can be checked by phone or at website

NCB/IECEE
CB Scheme

CB057



10023
DСТУ EN ISO/IEC 17065



UA.TR.001

Зареєстровано в реєстрі за №
Ref. Certif. No.

UA 1.001.020702-19-TE



ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»
SE "UKRMETRTTESTSTANDART"

Додаток № 1
Addition

1. Технічні характеристики радіообладнання:

Радіотехнологія: Телеметрія та радіодистанційне керування

Смуга радіочастот, МГц: 433,92

Максимальна потужність передавача/

Ефективна потужність випромінювання передавача, до 10 мВт (дБм):

мінус 18,087 дБм 0,01553 мВт

Тип антени: інтегрована

Клас випромінювання (SRD): 120KA1D

2. Версія програмного забезпечення (SW): 300 257 00

3. Апаратна версія (HW): 22.7.4

4. Перелік документації наданий до ООВ:

- Фотографії (зовнішні / внутрішні);
- Технологічні креслення та схеми;
- Маркування;
- Інформація для користувачів та інструкція з експлуатації;
- Аналіз та оцінка ризиків (Conformity risk Assessment to comply with EU Directive 2014/53/EU (RED) від 01.04.2019;
- EU DECLARATION OF CONFORMITY від 01.04.2019;
- Human Exposure (SAR) declaration to EN 62479:2010(SAR) від 06.11.2019

5. Протоколи випробувань:

DEKRA TESTING AND CERTIFICATION CO., LTD. Safety Laboratory, Тайвань

№ SN1908012 від 10.09.2019

№ 1970093R-RFCEP01V00 від 02.08.2019

№ 1970093R-RFCEP09V00 від 13.08.2017

6. Протокол аналізу протоколів випробувань

ВС УкрТЕСТ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»

№ 2348-5-2019 від 21.11.2019

Заступник керівника органу з сертифікації

Deputy head of Certification Body

Дата реєстрації
Date

22.11.2019



В.Д.Ример

V.D.Rymer

Даний сертифікат виданий ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ» (4, Метрологічна, Київ, 03143, Україна) та може бути відтворений тільки повністю. Будь-яка публікація або часткове відтворення змісту сертифіката можливе лише з письмової згоди ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ». Сертифікат без підпису та печатки не дійсний.
This Certificate issued by the CAB SE "UKRMETRTTESTSTANDART" (4, Metrologichna st., Kyiv, 03143, Ukraine) and may not be reproduced other than in full. Any publication extracts from the Certificate requires written permission of the CAB SE "UKRMETRTTESTSTANDART". The Certificate without signature and stamp is not valid.
Чинність сертифіката можна перевірити за телефоном та на веб-сайті: +38 (044) 526-41-32, www.ukrttest.kiev.ua
Validity of the certificate can be checked by phone or at website

NCB/IECEE
CB Scheme

CB057



10023
DSTU EN ISO/IEC 17065



UA.TR.001

Зареєстровано в реєстрі за №
Ref. Certif. No.

UA 1.001.020702-19-TE



ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»
SE "UKRMETRTESTSTANDART"

Додаток № 2
Addition

7. Стандарти що застосовуються:

DSTU EN 62368-1:2017, DSTU EN 62479:2015, DSTU EN 301 489-1:2014,
DSTU ETSI EN 301 489-3:2009, ETSI EN 300 220-2, ETSI EN 300 220-3

8. Умови застосування:

Узагальнені умови застосування у сфері використання радіочастотного ресурсу України, які визначені: РІ 42-2 (додаток 19) до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18 станом на 19.03.2019).

Застосування (експлуатація) в Україні зазначеного у цьому сертифікаті відповідності радіобладнання у складі та з технічними характеристиками, наведеними нижче, здійснюється без оформлення дозволів УДЦР (Рішення НКРЗІ № 844 від 23.12.2014 зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за №201/26646) за умови внесення його до реєстру РЕЗ та ВП НКРЗІ.

Радіобладнання не підлягає внесенню до Реєстру РЕЗ та ВП НКРЗІ відповідно до Додатку 5 Положення про порядок і форму ведення реєстру радіоелектронних засобів та випромінювальних пристроїв, що можуть застосовуватися на території України в смугах радіочастот загального користування, затвердженого рішенням Національної комісії з питань регулювання зв'язку України від 03.11.2005 № 117 (у редакції рішення Національної комісії що здійснює державне регулювання у сфері зв'язку та інформатизації 03 квітня 2018 року № 188).

Заступник керівника органу з сертифікації

Deputy head of Certification Body

Дата реєстрації
Date

22.11.2019



В.Д.Ример

V.D.Rymer

Даний сертифікат виданий ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ» (4, вул. Метрологічна, Київ, 03143, Україна) та може бути відтворений тільки повністю. Будь-яка публікація або часткове відтворення змісту сертифіката можливе лише з письмової згоди ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ». Сертифікат без підпису та печатки не дійсний.
This Certificate issued by the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART" (4, Metrologichna st., Kyiv, 03143, Ukraine) and may not be reproduced other than in full. Any publication extracts from the Certificate requires written permission of the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART". The Certificate without signature and stamp is not valid.
Чинність сертифіката можна перевірити за телефоном та на веб-сайті: +38 (044) 526-41-32, www.ukrtest.kiev.ua
Validity of the certificate can be checked by phone or at website

NCB/IECEE
CB Scheme

CB057



10023
DСТУ EN ISO/IEC 17065



UA.TR.001

Зареєстровано в реєстрі за №
Ref. Certif. No.

UA 1.001.018601-19-TE



ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»

SE "UKRMETRTESTSTANDART"

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Продукція
Product

Система моніторингу тиску в шинах (TPMS ECU G5)

Торгова марка
Trademark

Huf

Код УКТ ЗЕД 8526

Модель/Тип
Model/Type Ref.

TSSSG4G5 з неспеціалізованим пристроєм короткого радіусу дії

Відповідає вимогам
Comply with the requirements

Технічному регламенту радіобуднання, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355:
Пункту 6 «Захист здоров'я, безпеку людей і домашніх тварин, захист власності, в тому числі з урахуванням вимог безпеки»
Пункту 6 «Відповідний рівень електромагнітної сумісності»
Пункту 7 «Ефективне використання радіочастотного ресурсу»

Назва та адреса заявника
та/або уповноваженої особи
Name and address of the applicant
and/or authorized representative

Хуф Баолонг Електронікс Бреттен ГмбХ, Грєвєбєстр. 40, 75015 Бреттен, Німєччина
(Huf Baolong Electronics Bretten GmbH, Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Germany)

Назва та адреса
виробника
Name and address of the
manufacturer

Хуф Баолонг Електронікс Бреттен ГмбХ, Грєвєбєстр. 40, 75015 Бреттен, Німєччина
(Huf Baolong Electronics Bretten GmbH, Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Germany)

Назва та місцезнаходження
виробництва
Name and location of production

Хуф Баолонг Електронікс Бреттен ГмбХ, Грєвєбєстр. 40, 75015 Бреттен, Німєччина
(Huf Baolong Electronics Bretten GmbH, Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Germany)

Додаткова інформація
Additional information

Powered by vehicle battery 3.0 V DC/12V DC

Технічні характеристики та умови застосування радіобуднання наведені в додатках до сертифіката. Додатки є невід'ємною частиною цього сертифіката. Цей сертифікат складається з 3 сторінок

Виданий на підставі
Issued on the grounds of

Звіт про оцінювання ДП "УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ" № 308УкрТЕСТ2-19-7 від 05.03.2019 (атестат акредитації № 10023 від 17.12.2017 та Рішення про погодження НКРЗІ № 192 від 03.04.2018).

Заступник керівника органу з сертифікації
Deputy Head of Certification Body

В.Д.Ример
V.D.Rymer

Дата реєстрації
Date

12.03.2019

Даний сертифікат виданий ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ» (4, вул. Метрологічна, Київ, 03143, Україна) та може бути відтворений тільки повністю. Будь-яка публікація або часткове відтворення змісту сертифіката можливе лише з письмової згоди ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ». Сертифікат без підпису та печатки не дійсний.
This Certificate issued by the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART" (4, Metrologichna st., Kyiv, 03143, Ukraine) and may not be reproduced other than in full. Any publication extracts from the Certificate requires written permission of the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART". The Certificate without signature and stamp is not valid.
Чинність сертифіката можна перевірити за телефоном та на web-сайті: +38 (044) 526-41-32, www.ukrtest.kiev.ua
Validity of the certificate can be checked by phone or at website



10023
DСТU EN ISO/IEC 17065

UA.TR.001

Зареєстровано в реєстрі за №
Ref. Certif. No.

UA 1.001.018601-19-TE



ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»
SE "UKRMETRTESTSTANDART"

Додаток № 1
Addition

1. Технічні характеристики радіообладнання:

Радіотехнологія: Телеметрія та радіо дистанційне керування
Смуга радіочастот, МГц: 433,92
Клас випромінювання (SRD): приймач-(не застосовно)
Ефективна потужність випромінювання передавача, до 10 мВт (дБм): приймач (не застосовно)
Тип антени:ненаправлена, інтегрована

2. Версія програмного забезпечення (SW): VMC11000

3. Апаратна версія (HW): 300 120 01

4. Перелік документації наданий до ООВ:

- Фотографії (зовнішні / внутрішні);
- Технологічні креслення та схеми;
- Маркування;
- Інформація для користувачів та інструкція з експлуатації;
- Аналіз та оцінка ризиків
(Conformity risk Assessment to comply with EU Directive 2014/53/EU (RED) від 21.06.2017;
- EU DECLARATION OF CONFORMITY від 12.06.2017;
- Statement of Compliance to EN 62479:2010(SAR) від 06.02.2019

5.Протоколи випробувань:

mikes-testing partners gmbh, Німеччина

№ S33440-00-00TJ від 23.10.2009

№ T33439-00-04HU від 22.09.2009

TUV Rheinland Italia Srl, Італія

№ 28110638_011 від 29.05.2017

№ TR-00163-05659-06(ed.1) від 23.06.2017

6. Протокол аналізу протоколів випробувань ВС УкрТЕСТ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»

№ 0253-5-2019 від 26.02.2019

Заступник керівника органу з сертифікації

Deputy head of Certification Body

Дата реєстрації
Date

12.03.2019



В.Д.Ример

V.D.Rymer

Даний сертифікат виданий ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ» (4, вул. Метрологічна, Київ, 03143, Україна) та може бути відтворений тільки повністю. Будь-яка публікація або часткове відтворення змісту сертифіката можливе лише з письмової згоди ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ». Сертифікат без підпису та печатки не дійсний.
This Certificate issued by the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART" (4, Metrologichna st., Kyiv, 03143, Ukraine) and may not be reproduced other than in full. Any publication extracts from the Certificate requires written permission of the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART". The Certificate without signature and stamp is not valid.
Чинність сертифіката можна перевірити за телефоном та на web-сайті: +38 (044) 526-41-32, www.ukrtest.kiev.ua
Validity of the certificate can be checked by phone or at website



10023
DСТУ EN ISO/IEC 17065

UA.TR.001

Зареєстровано в реєстрі за №
Ref. Certif. No.

UA 1.001.018601-19-TE



ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»
SE "UKRMETRTTESTSTANDART"

Додаток № 2
Addition

7. Стандарти що застосовуються:

ДСТУ EN 60950-1:2015,
ДСТУ EN 62479:2015,
ДСТУ EN 61326-1:2016,
ДСТУ EN 301 489-1:2014,
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009,
ДСТУ ETSI EN 300 220-1:2018,
ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2017,
ETSI EN 300 220-1 V2.1.2,
ETSI EN 300 220-2 V2.1.2

8. Умови застосування:

Узагальнені умови застосування у сфері використання радіочастотного ресурсу України, які визначені: РІ 42-2 (додаток 19) до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18 станом на 06.03.2018).

Застосування (експлуатація) в Україні зазначеного у цьому сертифікаті відповідності радіообладнання у складі та з технічними характеристиками, наведеними нижче, здійснюється без оформлення дозволів УДЦР (Рішення НКРЗІ № 844 від 23.12.2014 зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за №201/26646) за умови внесення його до реєстру РЕЗ та ВП НКРЗІ.

Радіообладнання не підлягає внесенню до Реєстру РЕЗ та ВП НКРЗІ відповідно до Додатку 5 Положення про порядок і форму ведення реєстру радіоелектронних засобів та випромінювальних пристроїв, що можуть застосовуватися на території України в смугах радіочастот загального користування, затвердженого рішенням Національної комісії з питань регулювання зв'язку України від 03.11.2005 № 117 (у редакції рішення Національної комісії що здійснює державне регулювання у сфері зв'язку та інформатизації 03 квітня 2018 року № 188).

Заступник керівника органу з сертифікації

Deputy head of Certification Body

Дата реєстрації
Date

12.03.2019



В.Д.Ример

V.D.Rymer

Даний сертифікат виданий ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ» (4, вул. Метрологічна, Київ, 03143, Україна) та може бути відтворений тільки повністю. Будь-яка публікація або часткове відтворення змісту сертифіката можливе лише з письмової згоди ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ». Сертифікат без підпису та печатки не дійсний.
This Certificate issued by the CAB SE "UKRMETRTTESTSTANDART" (4, Metrologichna st., Kyiv, 03143, Ukraine) and may not be reproduced other than in full. Any publication extracts from the Certificate requires written permission of the CAB SE "UKRMETRTTESTSTANDART". The Certificate without signature and stamp is not valid.
Чинність сертифіката можна перевірити за телефоном та на web-сайті: +38 (044) 526-41-32, www.ukrttest.kiev.ua
Validity of the certificate can be checked by phone or at website

NCB/IECEE
CB Scheme

CB057



10023
DSTU EN ISO/IEC 17065



UA.TR.001

Зареєстровано в реєстрі за №
Ref. Certif. No.

UA 1.001.021241-20-TE



ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»

SE "UKRMETRTESTSTANDART"

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Продукція
Product

Система моніторингу тиску в шинах (TPMS ECU G5.5 433 MHz)

Торгова марка
Trademark

BH SENS

Код УКТ ЗЕД 8517

Модель/Тип
Model/Type Ref.

TSSSG4G5b

Відповідає вимогам
Comply with the requirements

Технічному регламенту радіобладиння, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355:
Пункту 6 «Захист здоров'я, безпеку людей і домашніх тварин, захист власності, в тому числі з урахуванням вимог безпеки»
Пункту 6 «Відповідний рівень електромагнітної сумісності»
Пункту 7 «Ефективне використання радіочастотного ресурсу»

Назва та адреса заявника
та/або уповноваженої особи
Name and address of the applicant
and/or authorized representative

Хуф Баолонг Електронікс Бреттен ГмбХ, Гревестр. 40, 75015 Бреттен, Німеччина
(Huf Baolong Electronics Bretten GmbH, Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Germany)

Назва та адреса
виробника
Name and address of the
manufacturer

Хуф Баолонг Електронікс Бреттен ГмбХ, Гревестр. 40, 75015 Бреттен, Німеччина
(Huf Baolong Electronics Bretten GmbH, Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Germany)

Назва та місцезнаходження
виробництва
Name and location of production

Хуф Баолонг Електронікс Бреттен ГмбХ, Гревестр. 40, 75015 Бреттен, Німеччина
(Huf Baolong Electronics Bretten GmbH, Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Germany)

Додаткова інформація
Additional information

DC 9-16 V, 55 mA max., Class III

Технічні характеристики та умови застосування радіобладиння наведені в додатках до сертифіката. Додатки є невід'ємною частиною цього сертифіката. Цей сертифікат складається з 3 сторінок

Виданий на підставі
Issued on the grounds of

Звіт про оцінювання ДП "УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ" № 158УкрТЕСТ2-20 від 13.02.2020 (атестат акредитації № 10023 від 10.04.2019 та Рішення про погодження НКРЗІ № 192 від 03.04.2018)

Заступник керівника органу з сертифікації
Deputy Head of Certification Body

В.Д.Ример
V.D.Rymer

Дата реєстрації
Date

14.02.2020

Даний сертифікат виданий ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ» (4, вул. Метрологічна, Київ, 03143, Україна) та може бути відтворений тільки повністю. Будь-яка публікація або часткове відтворення змісту сертифіката можливе лише з письмової згоди ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ». Сертифікат без підпису та печатки не дійсний.
This Certificate issued by the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART" (4, Metrologichna st., Kyiv, 03143, Ukraine) and may not be reproduced other than in full. Any publication extracts from the Certificate requires written permission of the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART". The Certificate without signature and stamp is not valid.
Чинність сертифіката можна перевірити за телефоном та на веб-сайті: +38 (044) 526-41-32, www.ukrtest.kiev.ua
Validity of the certificate can be checked by phone or at website

NCB/IECEE
CB Scheme

CB057



10023
ДСТУ EN ISO/IEC 17065



UA.TR.001

Зареєстровано в реєстрі за №
Ref. Certif. No.

UA 1.001.021241-20-TE



ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»
SE "UKRMETRTESTSTANDART"

Додаток № 1
Addition

1. Технічні характеристики радіобладнання:

1.1 Радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України – телеметрія та радіодистанційне керування (SRD);

Смуга радіочастот, МГц: 433,05 – 434,79;

Робоча частота, МГц: 433,92;

Ефективна потужність випромінювання передавача: приймач – не застосовно;

Клас випромінювання: приймач – не застосовно;

Тип антени: інтегрована.

2. Версія програмного забезпечення (SW): P2C99901.

Примітка. Всі параметри радіобладнання (напр., Діапазон частот, вихідна потужність...) недоступні користувачеві і не можуть бути змінені користувачем.

3. Апаратна версія (HW): 300.128.02.

4. Склад та компоненти обладнання (аксесуари):

- технічний опис та керівництво користувача.

5. Перелік документації наданий до ООВ:

- Фотографії (зовнішні / внутрішні);
- Технологічні креслення та схеми;
- Технічний опис та керівництво користувача;
- Зразки маркування;
- Statement of Compliance to EN 62479:2010 від 15.05.2019;
- Аналіз та оцінка ризиків: Conformity Risk Assessment to comply with EU Directive 2014/53/EU від 15.05.2019;
- Декларація відповідності EU Declaration of Conformity від 13.01.2020.

6. Протоколи випробувань:

6.1 "DEKRA TESTING AND CERTIFICATION CO., LTD. Safety Laboratory", Тайвань:
№ SN1911034 від 16.12.2019;

6.2 "DEKRA Testing and Certification Co., Ltd.", Тайвань:
№ 1980134R-RFCEP09V00 від 18.09.2019;
№ 1980134R-RFCEP01V00 від 11.12.2019.

Заступник керівника органу з сертифікації

Deputy head of Certification Body

14.02.2020

Дата реєстрації
Date

В.Д.Ример

V.D.Rymer



Даний сертифікат виданий ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ» (4, вул. Метрологічна, Київ, 03143, Україна) та може бути відтворений тільки повністю. Будь-яка публікація або часткове відтворення змісту сертифіката можливе лише з письмової згоди ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ». Сертифікат без підпису та печатки не дійсний.
This Certificate issued by the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART" (4, Metrologichna st., Kyiv, 03143, Ukraine) and may not be reproduced other than in full. Any publication extracts from the Certificate requires written permission of the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART". The Certificate without signature and stamp is not valid.
Чинність сертифіката можна перевірити за телефоном та на web-сайті: +38 (044) 526-41-32, www.ukrtest.kiev.ua
Validity of the certificate can be checked by phone or at website

NCB/IECEE
CB Scheme

CB057



10023
ДСТУ EN ISO/IEC 17065



UA-TR.001

Зареєстровано в реєстрі за №
Ref. Certif. No.

UA 1.001.021241-20-TE



ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ»
SE "UKRMETRTESTSTANDART"

Додаток № 2
Addition

7. Протокол аналізу протоколів випробувань
ВС УкрТЕСТ ДП "УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ":
№ 0149-5-2020 від 07.02.2020.

8. Стандарти що застосовуються:

ДСТУ EN 62368-1:2015/Зміна № 11:2019, ДСТУ EN 62479:2015, ДСТУ EN 301 489-1:2014,
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009, ДСТУ ETSI EN 300 220-1:2018, ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2017.

9. Умови застосування:

Узагальнені умови застосування у сфері використання радіочастотного ресурсу України, які визначені:
РІ 42-2 (додаток 19 до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18, станом на 07.05.2019).

Застосування (експлуатація) в Україні зазначеного у цьому сертифікаті експертизи типу радіообладнання у складі та з технічними характеристиками, наведеними вище, здійснюється без оформлення дозволів УДЦР (Рішення НКРЗІ № 844 від 23.12.2014 зареєстровано в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за № 201/26646).

Радіообладнання не підлягає внесенню до Реєстру РЕЗ та ВП НКРЗІ відповідно до Додатку 5 Положення про порядок і форму ведення реєстру радіоелектронних засобів та випромінювальних пристроїв, що можуть застосовуватися на території України в смугах радіочастот загального користування, затвердженого рішенням Національної комісії з питань регулювання зв'язку України від 03.11.2005 № 117 (у редакції рішення Національної комісії що здійснює державне регулювання у сфері зв'язку та інформатизації 03 квітня 2018 року № 188).

В частині зазначення відповідності п.8 Технічного регламенту - до радіообладнання, стосовно якого здійснювалась експертиза, на час складання цього сертифіката у нормативно-правових актах центрального органу виконавчої влади в галузі зв'язку не визначені відповідні вимоги.

Заступник керівника органу з сертифікації

Deputy head of Certification Body

Дата реєстрації
Date

14.02.2020



В.Д.Ример

V.D.Rymer

Даний сертифікат виданий ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ» (4, вул. Метрологічна, Київ, 03143, Україна) та може бути відтворений тільки повністю. Будь-яка публікація або часткове відтворення змісту сертифіката можливе лише з письмової згоди ООВ ДП «УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ». Сертифікат без підпису та печатки не дійсний.
This Certificate issued by the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART" (4, Metrologichna st., Kyiv, 03143, Ukraine) and may not be reproduced other than in full. Any publication extracts from the Certificate requires written permission of the CAB SE "UKRMETRTESTSTANDART". The Certificate without signature and stamp is not valid.
Чинність сертифіката можна перевірити за телефоном та на web-сайті: +38 (044) 526-41-32, www.ukrtest.kiev.ua
Validity of the certificate can be checked by phone or at website